



ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" 68; Кмет : 0915/8-20-11; факс: 0915/8-29-14
e-mail: bslatina@mail.bg; www.byala-slatina.com

ДОГОВОР

№ 1011 / 31.05.2016г.

Днес, 31.05.2016г., в гр. Бяла Слатина, на основание чл. 74 от ЗОП /ДВ бр.40 от 2014г., отм. бр. 13 от 16.02.2016 г., в сила от 15.04.2016 г./ и Решение № 6.1./10.05.2016 г. за избор на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Доставка на техника за нуждите на Общинско предприятие „Чистота и строителство“ гр. Бяла Слатина“ в две обособени позиции: **Обособена позиция №1: Доставка на употребявана мотометачна машина; Обособена позиция №2: Доставка на два броя специализирани автомобили-сметосъбиращи, тип ротопреса**“ се сключи настоящия договор между:

1. **ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА**, със седалище и адрес на управление: гр. Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" № 68, БУЛСТАТ 000193058, Дан. № BG 000193058, представлявана от инж. Иво Ценов Цветков - Кмет на Община Бяла Слатина и Татяна Иванова Пеняшка – Директор Дирекция „Бюджет и счетоводство“ на Община Бяла Слатина, от една страна, наричана по-долу „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“

и

2. **“Би Ем Лизинг-Трейд” АД**, със седалище и адрес на управление: гр. София, район Слатина, ул. Трудолюбие 11, ап. 13, и адрес за кореспонденция: гр. София, ул. “Бесарабия” № 114; ЕИК по Булстат 130696746; банков код BIC: _____, сметка № IBAN: _____, представлявано от Димитър _____; Иванов, в качеството му на Изпълнителен директор, от друга страна, наричана по-долу „ИЗПЪЛНИТЕЛ“

Като страните се споразумяха за следното:

Данните са замесени, съгласно чл. 72 и ч. 79 от ДСПК във връзка с чл. 22б от ЗОП (отменяне)

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да достави употребявана мотометачна машина срещу цена, която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да му заплати в размера и при условията, уговорени по-долу в настоящия договор в изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Доставка на техника за нуждите на Общинско предприятие „Чистота и строителство“ гр. Бяла Слатина“ в две обособени позиции: **Обособена позиция №1: Доставка на употребявана мотометачна машина; Обособена позиция №2: Доставка на два броя специализирани автомобили-сметосъбиращи, тип ротопреса**“, за Обособена позиция №1: Доставка на употребявана мотометачна машина.

II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 2 (1) Единичната цена на техниката е както следва:

Всички надписи в настоящия договор са замесени, съгласно чл. 2, ал. 2, т. 5 от ЗЗЛД



ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" 68; Кмет : 0915/8-20-11; факс: 0915/8-29-14
e-mail: bslatina@mail.bg; www.byala-slatina.com

- Употребявана мотометачна машина без начислен ДДС (24 777,77 лева);

(2) Цената на настоящия договор е на обща стойност 24 777,77 лв. (двадесет и четири хиляди седемстотин седемдесет и седем лева и седемдесет и седем ст.) без ДДС, съответно 29 733,32 лв. (двадесет и девет хиляди седемстотин тридесет и три лева и тридесет и две ст.) с ДДС и е платима в български лева. Същата остава непроменена за срока на действие на договора.

(3) Цената се разбира франко обект на възложителя в град Бяла Слатина.

(4) В цената са включени всички разходи и дейности, свързани с изпълнение на поръчката.

Чл.3 Плащането ще бъде извършено по банков път в едномесечен срок след изпълнението на доставката, придружена с необходимите документи и след представяне на фактура.

III. СРОК ЗА ДОСТАВКА

Чл.4. (1) Срокът за доставка на техниката е 1 /един/ календарен ден от получаване на уведомително писмо изпратено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. В този срок **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да достави техниката в обект на възложителя в град Бяла Слатина.

IV. ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ

Чл. 5. (1) Гаранционният срок на техниката започва да тече от датата на предаването ѝ на Възложителя, съгласно клаузите от настоящия договор и е 9 (девет) месеца.

(2) Гаранционното обслужване ще се извършва от мобилен сервиз на Изпълнителя на място при Възложителя в минимален срок, но не повече от 5 (пет) работни дни, считано от датата на предаване на техниката на ремонт, при налични оригинални резервни части на склад.

(3) В случай, че **Мобилният сервиз** не разполага с определени резервни части, необходими за извършване на ремонта, срокът за извършването му се удължава с времето, необходимо за доставка и митническо освобождаване на съответните резервни части.

(4) Срокът, с който се удължава времето за извършване на ремонта, съгласно уговореното по-горе, не може да бъде по-дълъг от 10 (десет) работни дни.

(5) В случай, че повредата не може да бъде отстранена в този срок, Изпълнителят е длъжен да предостави друга/и еквивалентна техника до отстраняване на повредата.

(6) За не изпълнение на задължението Изпълнителят дължи на Възложителя сума равняваща се на двойния размер на направените разходи за отстраняването на дефектите, както и претърпените щети и пропуснати ползи от забавеното отстраняване.

(7) Гаранционният срок спира да тече за времето, през което Мобилният сервиз извършва ремонта.

V. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 6.ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да достави техниката във вид, съответстващ на техническите спецификации и характеристики;
2. да издаде фактура на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за пълната стойност на извършената доставка;



ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" 68; Кмет : 0915/8-20-11; факс: 0915/8-29-14
e-mail: bslatina@mail.bg; www.byala-slatina.com

3. да представи Талон за регистрация, сертификати и други документи за доказване на техническите параметри на доставената техника;
4. за срока на действие на уговорения с настоящия договор гаранционен срок, да извършва техническо обслужване и ремонт на техниката;
5. за своя сметка да извършва замяна на части със скрити дефекти, проявени в процеса на експлоатация на техниката с изправни такива, съобразно посочените в техническата му оферта гаранционни срокове, считано от датата на двустранно подписания приемно – предавателен протокол;
6. при констатирани дефекти, некачествено изпълнени ремонти и техническо обслужване на техниката, проявени в процеса на експлоатацията ѝ, същите да бъдат отстранени от Изпълнителя за негова сметка, съобразно посочените в техническата му оферта гаранционни срокове, считано от датата на отремонтването;
7. да сключи договор за подизпълнение, ако е обявил в офертата си ползването на подизпълнители, както и да предоставя на възложителя информация за плащанията по договорите за подизпълнение.

Чл. 7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

- (1) да приеме доставката и заплати цената при условията на този договор;
- (2) при получаването на доставката на техниката да я прегледа и ако тя не отговаря на договореното, да не я приема.

VI. ПРЕДАВАНЕ НА ДОСТАВКАТА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА

Чл. 8 Местоизпълнението на задължението на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за предаване на техниката, предмет на този договор е определеното място на доставка.

Чл. 9 (1) При приемането на техниката се подписва приемо-предавателен протокол. Възложителят има право да откаже да приеме техниката, ако открие съществени недостатъци и/или несъответствия с офертираните параметри.

(2) Недостатъците се отстраняват от Изпълнителя за негова сметка, като той дължи неустойка за забавата, поради отстраняването на недостатъците.

(3) Собствеността и рискът от погиването или повреждането на техниката преминават върху ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от момента на предаването му от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

VI. НЕУСТОЙКИ

Чл. 10. (1) При неспазване на срока по чл. 4 от настоящия договор и при виновно неизпълнение на задълженията си по договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,5 (нула цяло и пет десети) % от цената на договора за всеки просрочен ден, но не повече от 20 (двадесет) % от цената на договора.

Чл. 11. Изплащането на неустойки при горните условия не лишава изправната страна по договора да търси обезщетение за вреди и пропуснати ползи над уговорените размери.

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 12. Договорът се прекратява:



ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" 68; Кмет : 0915/8-20-11; факс: 0915/8-29-14
e-mail: bslatina@mail.bg; www.byala-slatina.com

- (1) С изпълнение на доставката.
- (2) По взаимно съгласие на страните.
- (3) При настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложеното с този договор.

Чл. 13. Възложителят може да прекрати договора за обществена поръчка, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни своите задължения.

VIII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 14. (1) При подписване на договора Изпълнителят представя гаранция за изпълнение на задълженията си по него в размер на 3% от сумата чл. 2 без ДДС – 743,34 лв. (седемстотин четиридесет и три лева и тридесет и четири ст.).

(2) Гаранцията за добро качествено изпълнение се освобождава в срок от 10 (десет) работни дни след изтичането на гаранционния срок, а именно 9 (девет) месеца, без Възложителят да дължи лихви на Изпълнителя за този период.

Чл. 15. Настоящият договор влиза в сила от датата на неговото подписване и отразява всички предложения от офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, с която е избран като такъв в процедурата за възлагане на обществена поръчка.

Чл. 16. За неуредените в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на Закона за обществени поръчки, Закона за задълженията и договорите, Търговския закон и действащото законодателство на Република България.

Чл. 17. Споровете по изпълнението на договора се решават чрез преговори. При непостигане на съгласие, спорът се решава по съдебен път.

Настоящият договор се подписа в три еднообразни екземпляра – два за възложителя и един за изпълнителя.

ЗА ВОЗЛОЖИТЕЛЯ:



1.
инж. **Ив. Цветков**
Кмет на Община Бяла Слатина

(П)

2.
Татяна Пеняшка
Директор Дирекция „БИС“

(П)

СЪГЛАСУВАЛ:.....
Цветелина Страшимирова
Юристоконсулт

(П)

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

(П)

.....
Димитър Иванов
Изпълнителен директор





ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" 68; Кмет: 0915/8-20-11; факс: 0915/8-29-14
e-mail: bslatina@mail.bg; www.byala-slatina.com

ОБРАЗЕЦ № 12а

ДО
ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА
ГР. БЯЛА СЛАТИНА
УЛ. „КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“ № 68

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

ОТ: „БИ ЕМ ЛИЗИНГ-ТРЕЙД“ АД
(наименование на участника)

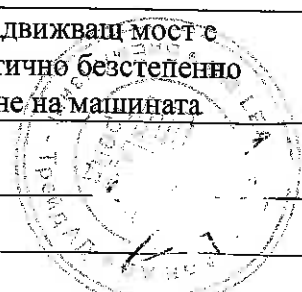
УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

С настоящото, Ви представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Доставка на техника за нуждите на Общинско предприятие „Чистота и строителство“ гр. Бяла Слатина“ в две обособени позиции: Обособена позиция № 1: Доставка на употребявана мотометачна машина; Обособена позиция № 2: Доставка на два броя специализирани автомобили-сметосъбиращи, тип ротопреса“

За Обособена позиция №1: Доставка на употребявана мотометачна машина

1. Предлагаме да доставим употребявана мотометачна машина със следните характеристики:

Номер по ред	Основни параметри на машината	Минимални изисквания или еквивалентни	Предложение на участника
1	Мотометачна машина	Употребявана	Употребявана мотометачна машина марка: Bucher модел: City Cat 2020
2	Година на първа регистрация	Не по-рано от 2008 година	12.06.2008 година
3	Изминати километри	Максимум 75000 км	74300 км
4	Ширина при работа с три четки	Минимум 2600 мм	2650 мм
5	Производителност при метене със скорост 5 км/час	Минимум 13000 м ² /ч	13250 м ² /ч
6	Два режима на работа	- Скорост на транспортиране от 0-40 км/час - Скорост на работа от 0-12 км/час	- Скорост на транспортиране от 0-40 км/час - Скорост на работа от 0-12 км/час
7	Колесна формула	4x2	4x2
8	Задвижване	Преден задвижващ мост с хидростатично безстепенно задвижване на машината	Преден задвижващ мост с хидростатично безстепенно задвижване на машината
9	Преодоляване на терен с наклон	Минимум 30%	30%
10	Пълна маса на	Максимум 4500 кг	4500 кг



	машината		
11	Полезен товар	Минимум 1750 кг	1750 кг
II. Базова машина			
1.	Рама	Шарнирно чупеца се	Шарнирно чупеца се
2.	Двигател	Тип – дизелов, минимум 4 цилиндров с водно охлаждане, мощност – минимум 60 kW.	Тип – дизелов, 4 цилиндров с водно охлаждане, мощност – 62 kW
3.	Спирачна система	Хидравлична с ръчна спирачка	Хидравлична с ръчна спирачка
4.	Кормилно управление	Хидравлично, шарнирно чупещо се.	Хидравлично, шарнирно чупещо се
5.	Кабина	1+1 места; дясно разположено управление, шумоизолирана, с отопление, климатик, радио СД, чистачка със стъклоизмиващо устройство, вътрешно осветление, регулируем волан по ъгъл и височина, регулируема седалка на водача, бордови компютър с цветен монитор за програмно управление и контрол на основните функции и параметри при работа на машината, задна камера за наблюдение при работа с вграден монитор в контролния дисплей, контрол и управление на всички функции от кабината на водача – метене и миене, управление на четките от джойстик.	1+1 места; дясно разположено управление, шумоизолирана, с отопление, климатик, радио СД, чистачка със стъклоизмиващо устройство, вътрешно осветление, регулируем волан по ъгъл и височина, регулируема седалка на водача, бордови компютър с цветен монитор за програмно управление и контрол на основните функции и параметри при работа на машината, задна камера за наблюдение при работа с вграден монитор в контролния дисплей, контрол и управление на всички функции от кабината на водача – метене и миене, управление на четките от джойстик.
7.	Предно стъкло,	Извито за намаляване на отраженията	Извито за намаляване на отраженията
8.	Външни огледала	Три външни огледала за обратно виждане с електрическо размразяване	Три външни огледала за обратно виждане с електрическо размразяване
9.	Прозорци на вратите	Отварящи се	Отварящи се
10.	Сигнализация и безопасност	Звуков и светлинен сигнал при движение на заден ход. Аварийен бутон за изключване на всички функции на машината. Два броя въртящи се сигнални лампи- една на кабината и една на бункера. Допълнителни предни светлини за осветление на четките при работа.. Светоотразителни знаци отзад на машината.	Звуков и светлинен сигнал при движение на заден ход. Аварийен бутон за изключване на всички функции на машината. Два броя въртящи се сигнални лампи- една на кабината и една на бункера. Допълнителни предни светлини за осветление на четките при работа.. Светоотразителни знаци отзад на машината.
III. Оборудване за събиране на отпадъци и миене			
1.	Оборудване	<ul style="list-style-type: none"> - Стационарен недемонтируем бункер за отпадъци - Резервоар за вода за оросяване - Засмукващо устройство 	<ul style="list-style-type: none"> - Стационарен недемонтируем бункер за отпадъци - Резервоар за вода за оросяване - Засмукващо устройство

		<ul style="list-style-type: none"> - Устройство за метене с три четки - Маркуч за засмукване на листа 	<ul style="list-style-type: none"> - Устройство за метене с три четки - Маркуч за засмукване на листа
2.	Бункерът за отпадъци да се използва и като резервоар за вода. Да е изработен от неръждаема стомана	<ul style="list-style-type: none"> - Обем – минимум 1,8 м³ - Хидравлично вдигане и спускане при разтоварване на бункера. - Ръчна помпа за аварийно спускане и вдигане 	<p>Бункерът за отпадъци се използва и като резервоар за вода. Изработен е от неръждаема стомана</p> <ul style="list-style-type: none"> - Обем – 1,8 м³ - Хидравлично вдигане и спускане при разтоварване на бункера. - Ръчна помпа за аварийно спускане и вдигане
3.	Система за събиране на отпадъци – вакуумен тип	<ul style="list-style-type: none"> - Отвор за засмукване на отпадъците от неръждаема стомана, разположен зад предната ос с регулиране височината на отвора - Хидравлично задвижване на четките и вентилатора и регулиране на оборотите им, както и скоростта на машината чрез компютърно програмно управление с монитор - Маркуч за засмукване на листа, отпадъци от кошчета и други с диаметър минимум 120 мм и дължина минимум 4,5 м, монтиран отдясно на машината. 	<p>Система за събиране на отпадъци – вакуумен тип</p> <ul style="list-style-type: none"> - Отвор за засмукване на отпадъците от неръждаема стомана, разположен зад предната ос с регулиране височината на отвора - Хидравлично задвижване на четките и вентилатора и регулиране на оборотите им, както и скоростта на машината чрез компютърно програмно управление с монитор - Маркуч за засмукване на листа, отпадъци от кошчета и други с диаметър 120 мм и дължина 4,5 метра, монтиран отдясно на машината.
4.	Четки	<ul style="list-style-type: none"> - Три броя хидравлично задвижвани четки, разположени пред предната ос - Максимален диаметър на четките – 800 мм - Третата четка за метене да е с подвижно управляемо рамо за метене отляво и отдясно на машината и промяна на ширината за метене - Удароустойчиво окачване на четките - Автоматично регулиране на натиска на четките към почистваната повърхност - Регулиране на скоростта на въртене на четките - Четкова система, позволяваща смяна на снопчетата от стомана или пластмаса, без да се заменя основата на четката 	<ul style="list-style-type: none"> - Три броя хидравлично задвижвани четки, разположени пред предната ос - Диаметър на четките – 800 мм - Третата четка за метене е с подвижно управляемо рамо за метене отляво и отдясно на машината и промяна на ширината за метене - Удароустойчиво окачване на четките - Автоматично регулиране на натиска на четките към почистваната повърхност - Регулиране на скоростта на въртене на четките - Четкова система, позволяваща смяна на снопчетата от стомана или пластмаса, без да семеня основата на четката

5.	Водна система	<ul style="list-style-type: none"> - Вградена водна система за оросяване при метене срещу запрашване - Система за рециклиране на водата при метене и повторното ѝ използване - Обем за резервоара за вода минимум 300 литра - Водна помпа с налягане минимум 20 бара, дебит минимум 120 л/мин. с маркуч с дължина минимум 10 м с пистолет за миене на пейки , спирки и др. 	<ul style="list-style-type: none"> - Вградена водна система за оросяване при метене срещу запрашване - Система за рециклиране на водата при метене и повторното ѝ използване - Обем на резервоара за вода 300 литра - Водна помпа с налягане 20 бара, дебит 120 л/мин. с маркуч с дължина 10 м с пистолет за миене на пейки , спирки и др.
IV. Документи и техническо състояние на машината			
1.	Прилагаме следните документи	<ul style="list-style-type: none"> - Талон за регистрация, сертификати и други документи за доказване на техническите параметри на машината - Сертификат PM 10 - Снимков материал 	<ul style="list-style-type: none"> - Приложено копие на талона за регистрация - Приложен Сертификат ISO 9001:2008 на завода производител - Приложена ЕО Декларация за съответствие - Приложен Сертификат PM 10 - Снимков материал
2.	Техническо състояние на машината	<ul style="list-style-type: none"> - Всички функции на машината да са напълно изправни и работещи - Да няма следи от корозия, подбитости, захабявания на тапицерия - Извършено пълно технически обслужване и сменени масла, филтри и други - Нова четкова система - Нова система за засмукване на листа 	<ul style="list-style-type: none"> - Всички функции на машината са напълно изправни и работещи - Няма следи от корозия, подбитости, захабявания на тапицерия - Извършено е пълно техническ обслужване и сменени масла, филтри и други - Нова четкова система - Нова система за засмукване на листа
V. Обучение на персонала за работа с машината			Обучение на персонала за работа с машината

2. Доставка ще бъде направена в срок до 1 (един) календарен ден от подписването на договора.

(Не повече от 30 (тридесет) календарни дни)

3. Предлагаме гаранционен срок 9 (девет) месеца от датата на подписване на предавателно-приемателния протокол.

(Не по-малко от 3 (три) месеца)

Съгласни сме валидността на нашето предложение да бъде 120 (сто и двадесет) дни, считано от крайния срок за получаване на офертите и ще остане обвързващо за нас, като може да бъде прието по всяко време преди изтичане на горния срок.

Приложение: снимков материал.

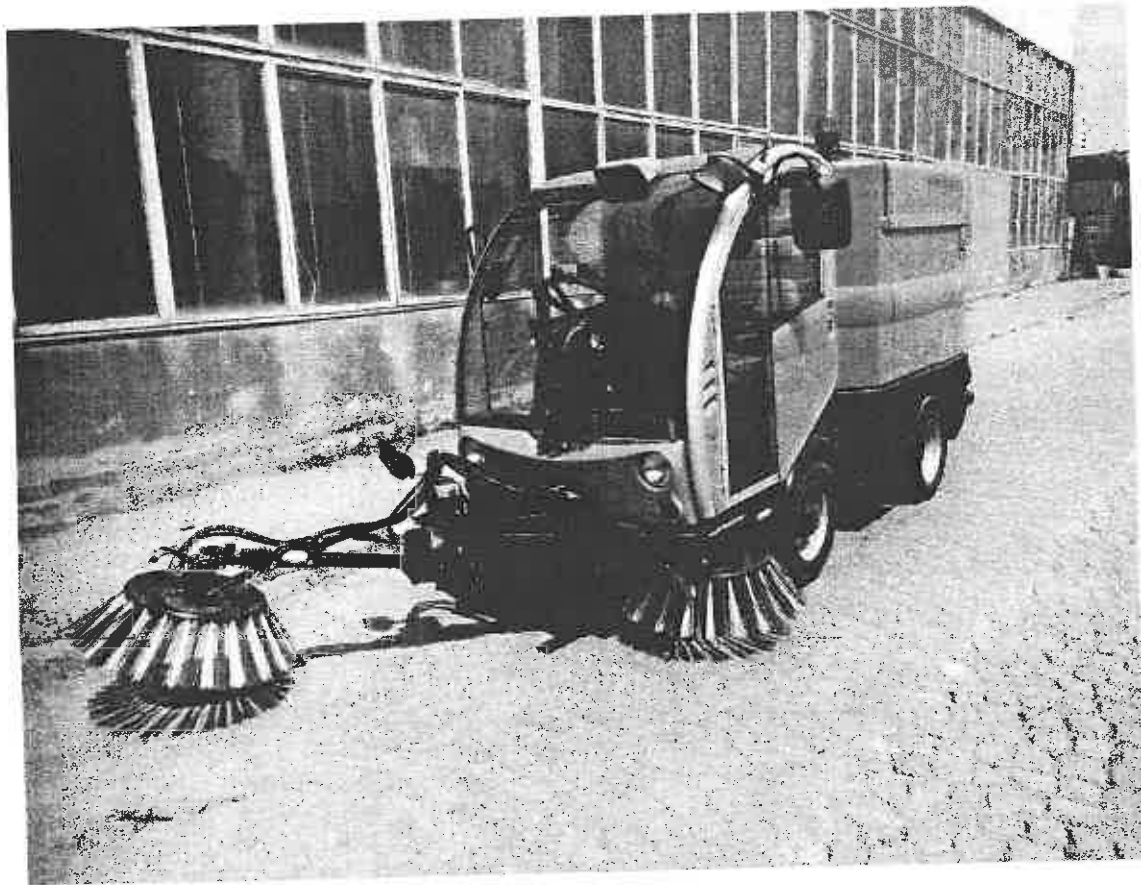
Дата 25.04.2016 г.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

Димитър Йорданов Иванов

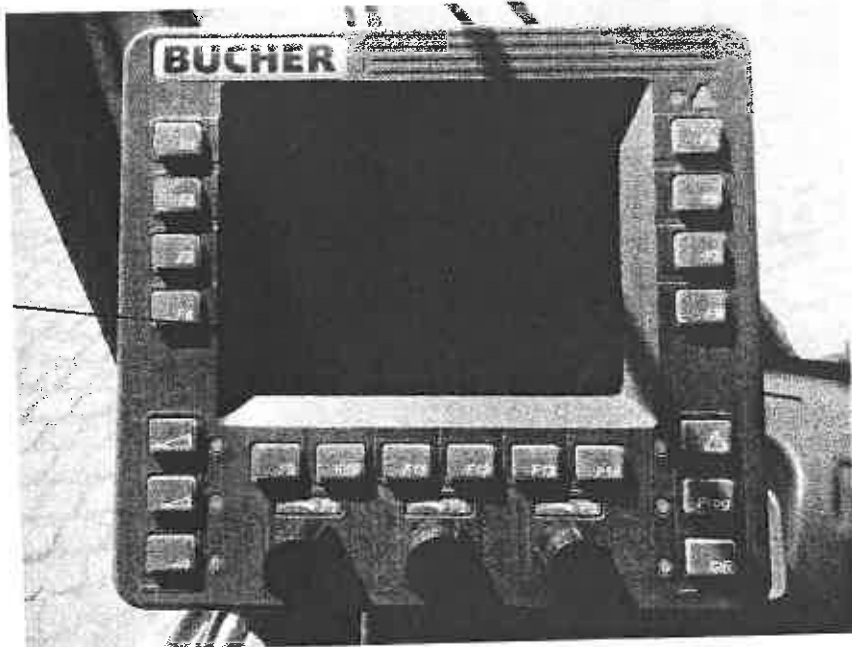


Описание на употребявана мотометачна машина Bucher City Cat 2020



Основни параметри на потребявана мотометачна машина
марка: Bucher
модел: City Cat 2020

Изминати километри 74 300 км



Ширина при работа с три четки 2650 мм, производителност при метене със скорост 5 км/час - 13250 м²/ч



Два режима на работа

- Скорост на транспортиране от 0-40 км/час
- Скорост на работа от 0-12 км/час



Колесна формула 4x2

Задвижване - преден задвижващ мост с хидростатично безстепенно задвижване на машината

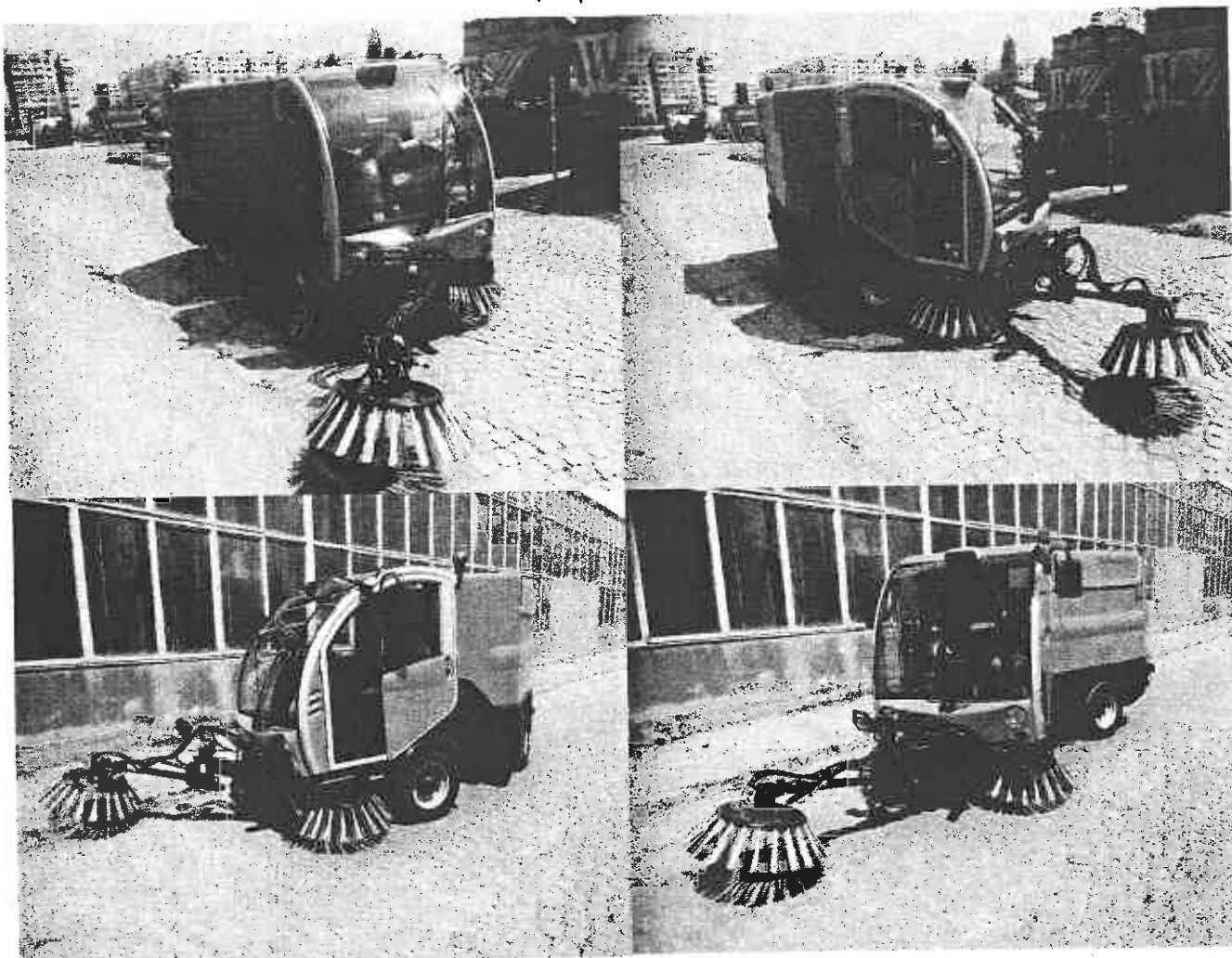
Преодоляване на терен с наклон 30%

Полезен товар 1750 кг

Пълна маса на машината - 4500 кг



Рама - шарнирно чупеща се

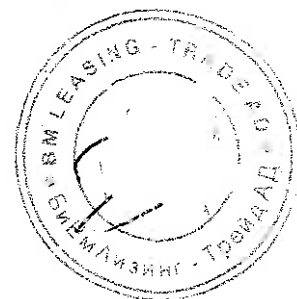


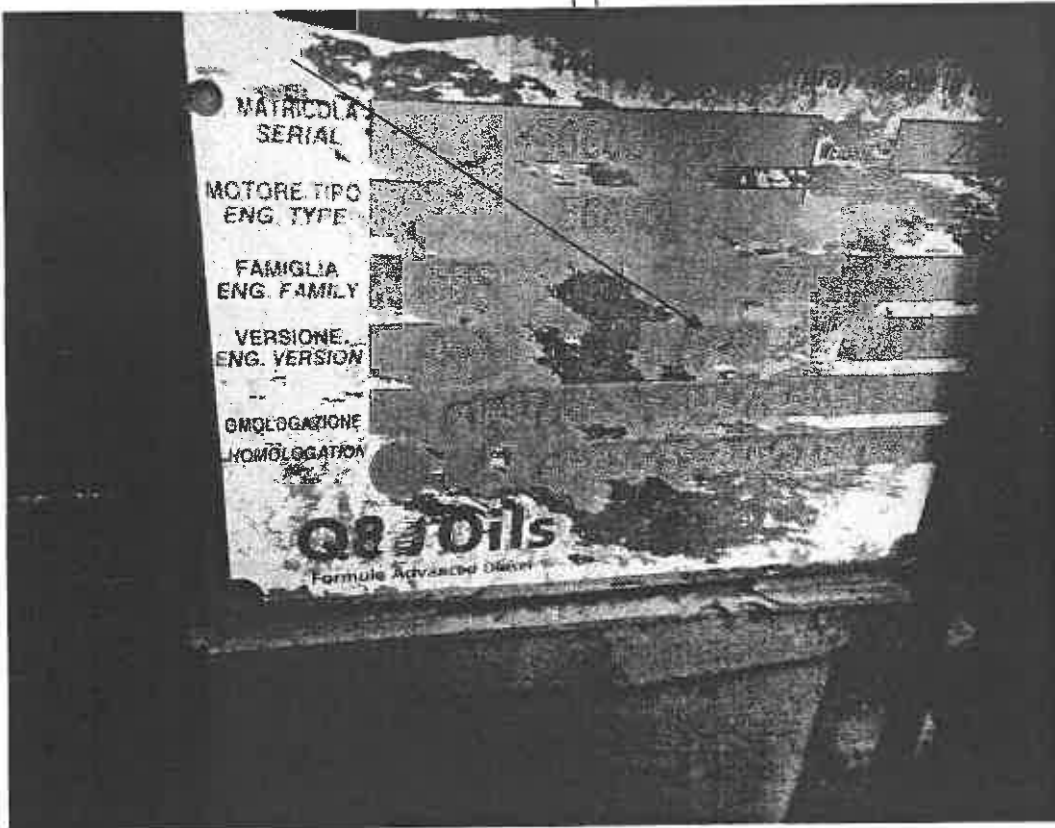
Двигател

Тип – дизелов

4 цилиндров с водно охлаждаене

Мощност – 62 kW

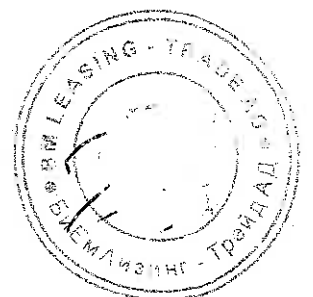
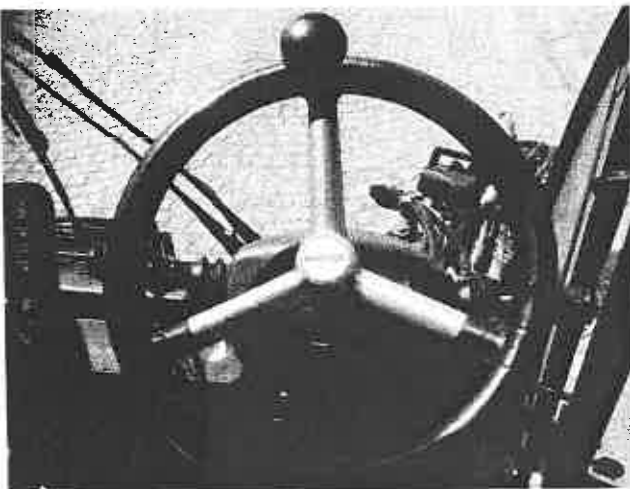




Спирачна система - хидравлична с ръчна спирачка

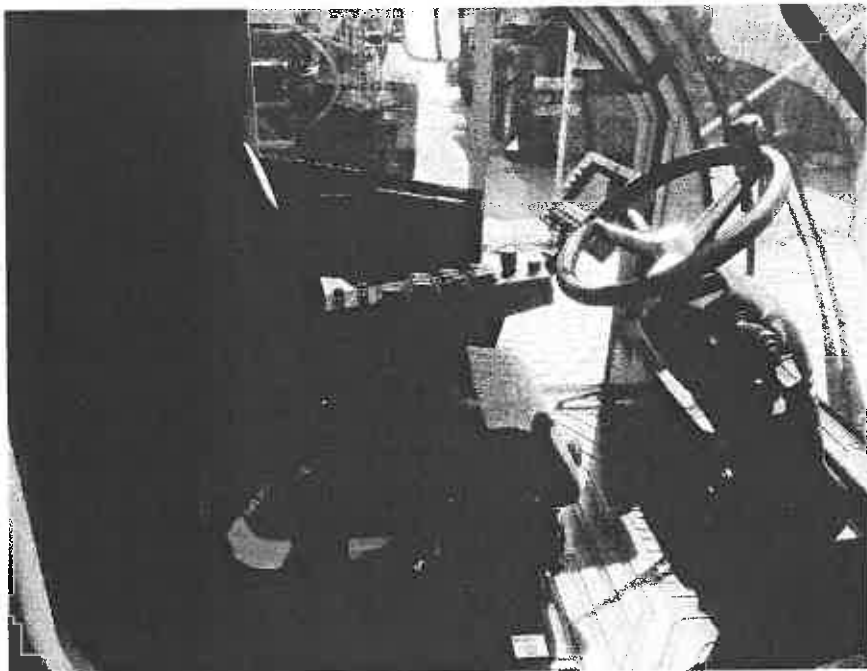


Кормилно управление - хидравлично, шарнирно чупещо се

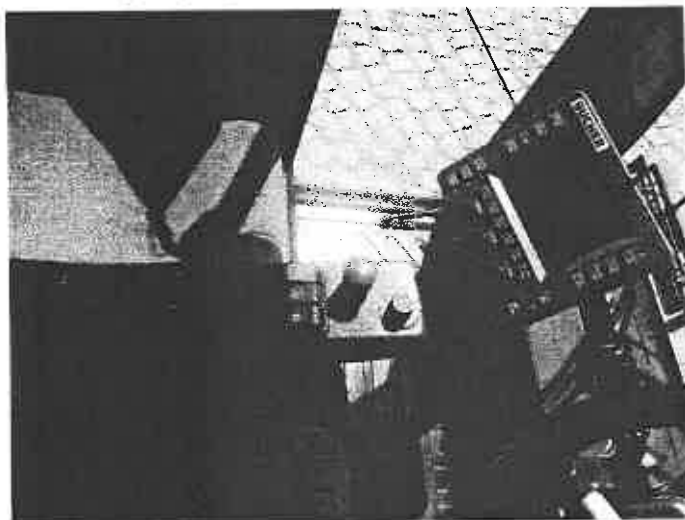


Кабина

1+1 места; дясно разположено управление, шумоизолирана, с отопление, климатик, радио СД, чистачка със стъкломиещо устройство, вътрешно осветление, регулируем волан по ъгъл и височина, регулируема седалка на водача



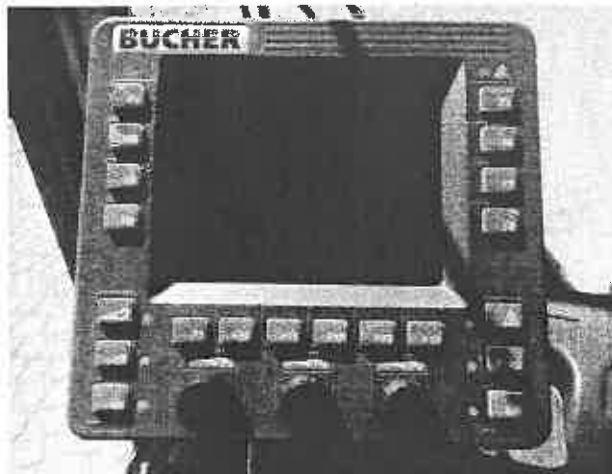
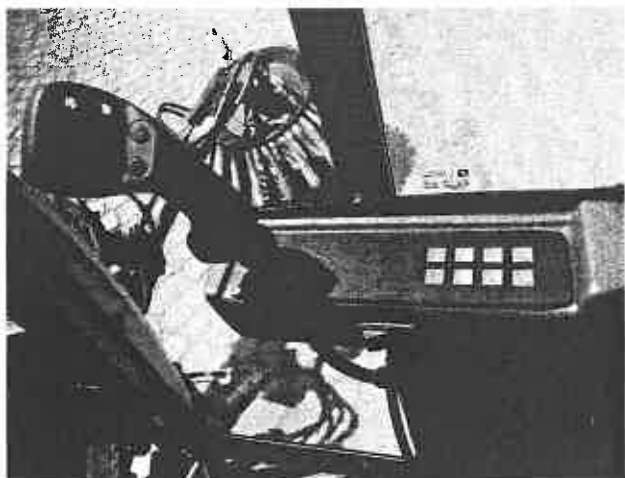
Бордови компютър с цветен монитор за програмно управление и контрол на основните функции и параметри при работа на машината



Задна камера за наблюдение при работа с вграден монитор в контролния дисплей



Контрол и управление на всички функции от кабината на водача – метене и миене, управление на четките от джойстик.



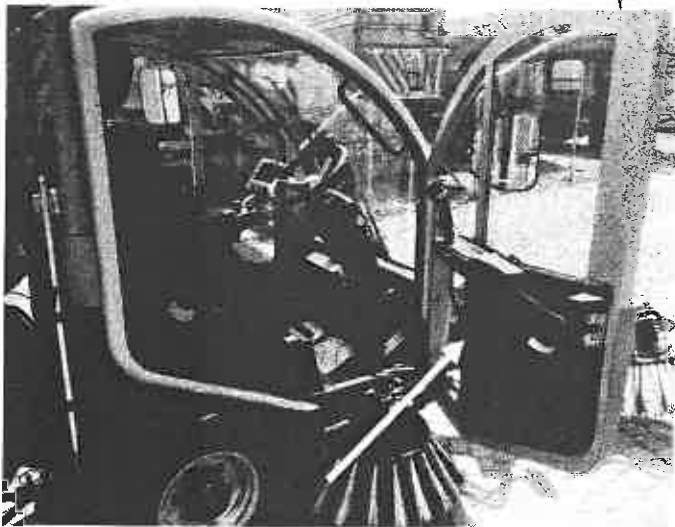
Предно стъкло, извито за намаляване на отраженията



Външни огледала - три външни огледала за обратно виждане с електрическо размразяване

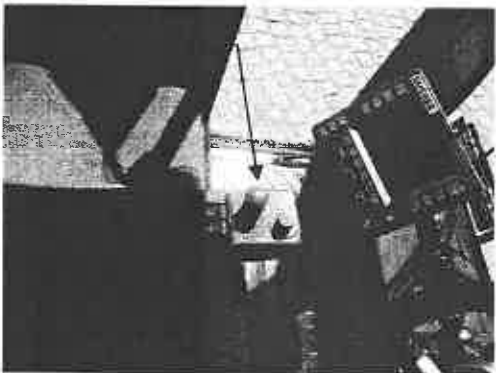


Прозорци на вратите - отварящи се



Сигнализация и безопасност

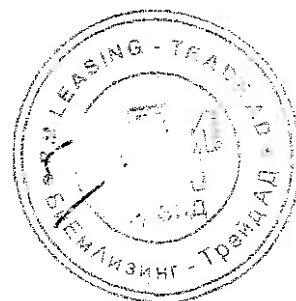
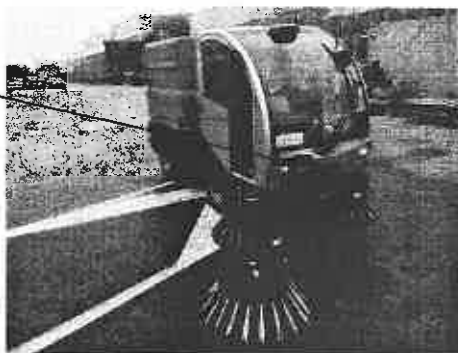
Звуков и светлинен сигнал при движение на заден ход. Аварийен бутон за изключване на всички функции на машината.



Два броя въртящи се сигнални лампи - една на кабината и една на бункера.

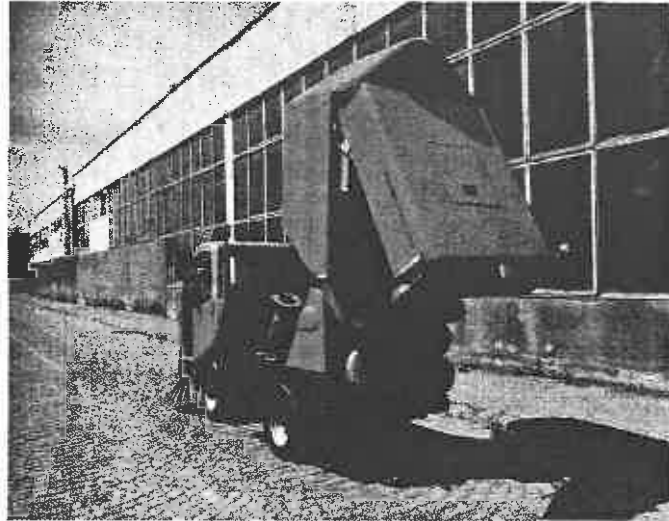


Допълнителни предни светлини за осветление на четките при работа. Светоотразителни знаци отзад на машината.



Оборудване

- Стационарен недемонтируем бункер за отпадъци

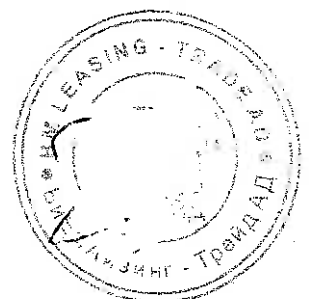


- Резервоар за вода за оросяване

- Засмукващо устройство



- Устройство за метене с три четки

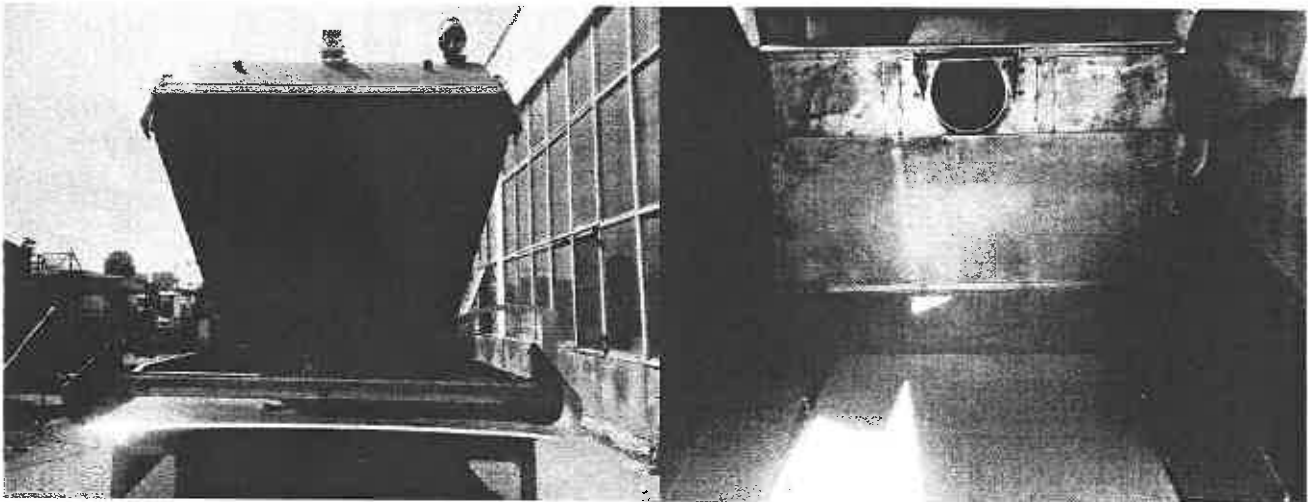


- Маркуч за засмукване на листа

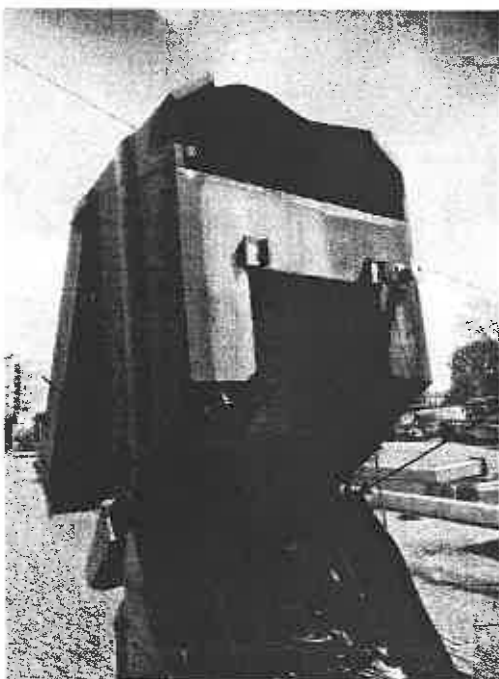


Бункерът за отпадъци се използва и като резервоар за вода. Изработен от неръждаема стомана

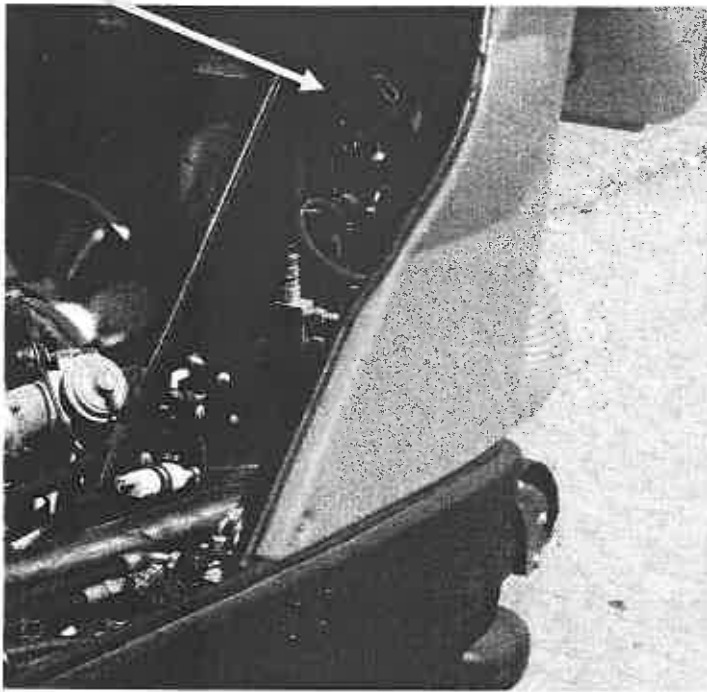
- Обем – 1,8 м³



- Хидравлично вдигане и спускане при разтоварване на бункера.



- Ръчна помпа за аварийно спускане и вдигане



Система за събиране на отпадъци – вакуумен тип

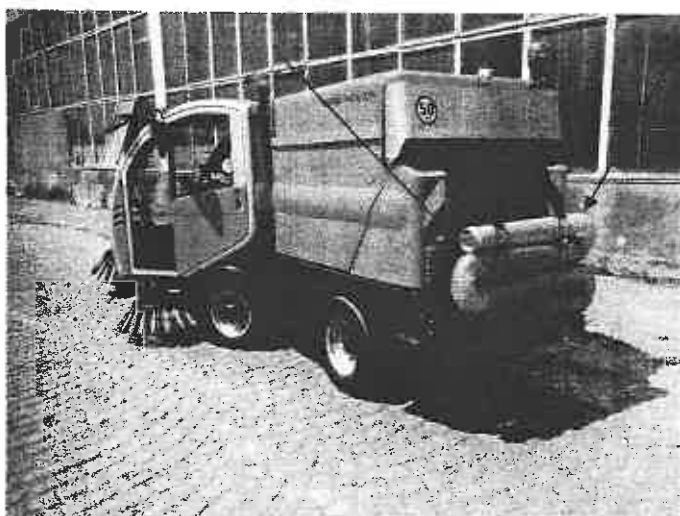
- Отвор за засмукване на отпадъците от неръждаема стомана, разположен зад предната ос с регулиране височината на отвора



- Хидравлично задвижване на четките и вентилатора и регулиране на оборотите им, както и скоростта на машината чрез компютърно програмно управление с монитор



- Маркуч за засмукване на листа, отпадъци от кошчета и друфи с диаметър 120 мм и дължина 4,5 метра, монтирн отдясно на машината.

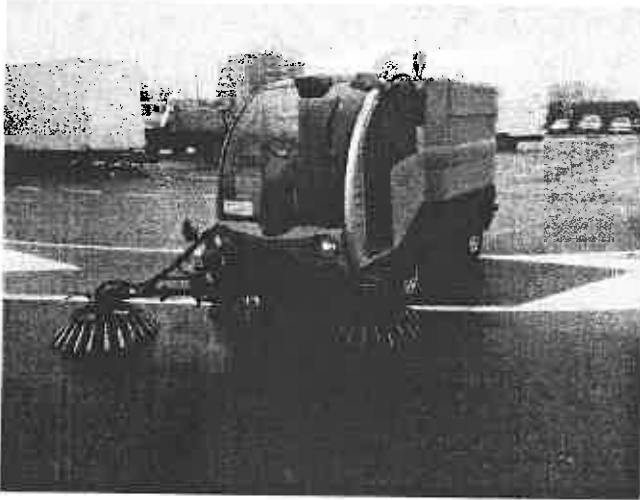


Четки

- Три броя хидравлично задвижвани четки, разположени пред предната ос
- Диаметър на четките – 800 мм

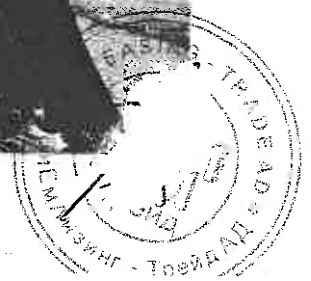
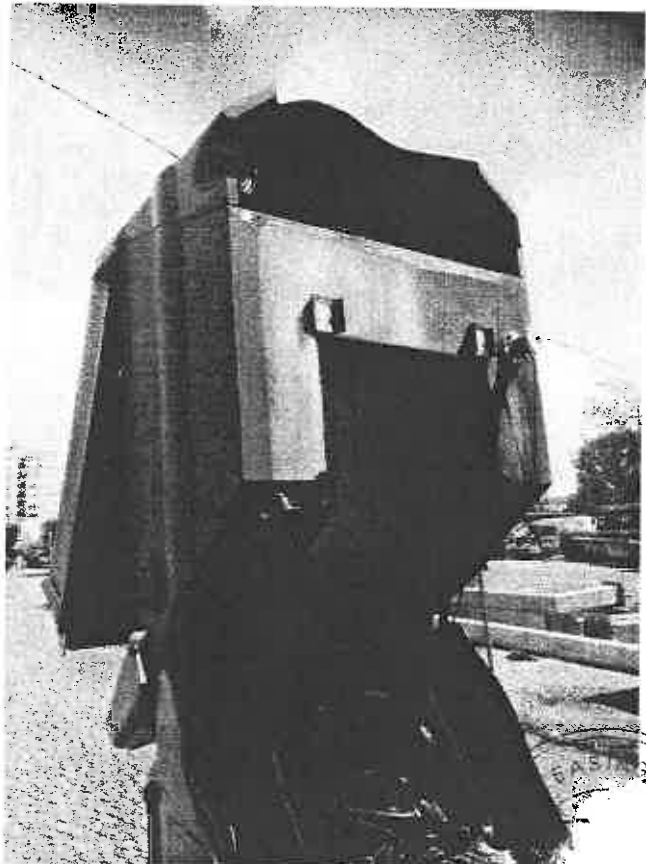
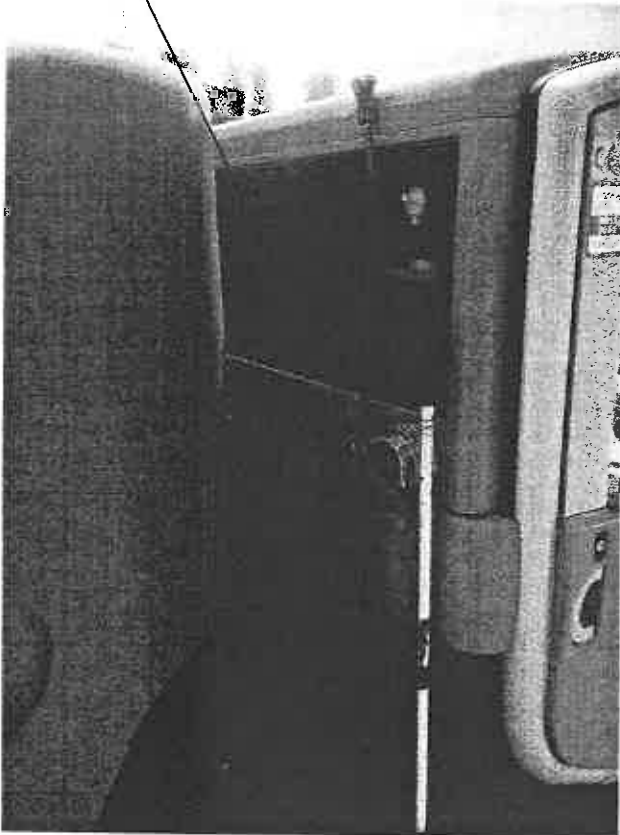


- Третата четка за метене е с подвижно управлчемо рамо за метене отляво и отдясно на машината и промяна на широчината за метене
- Удароустойчиво окачване на четките
- Автоматично регулиране на натиска на четките към почишваната повърхност
- Регулиране на скоростта на въртене на четките
- Четкова система, позволяваща смяна на снопчетата от стомана или пластмаса, без да се заменя основата на четката



Водна система

- Вградена водна система за оросяване при метене срещу запрашване
- Система за рециклиране на водата при метене и повторното ѝ използване
- Обем за резервоара за вода 300 литра



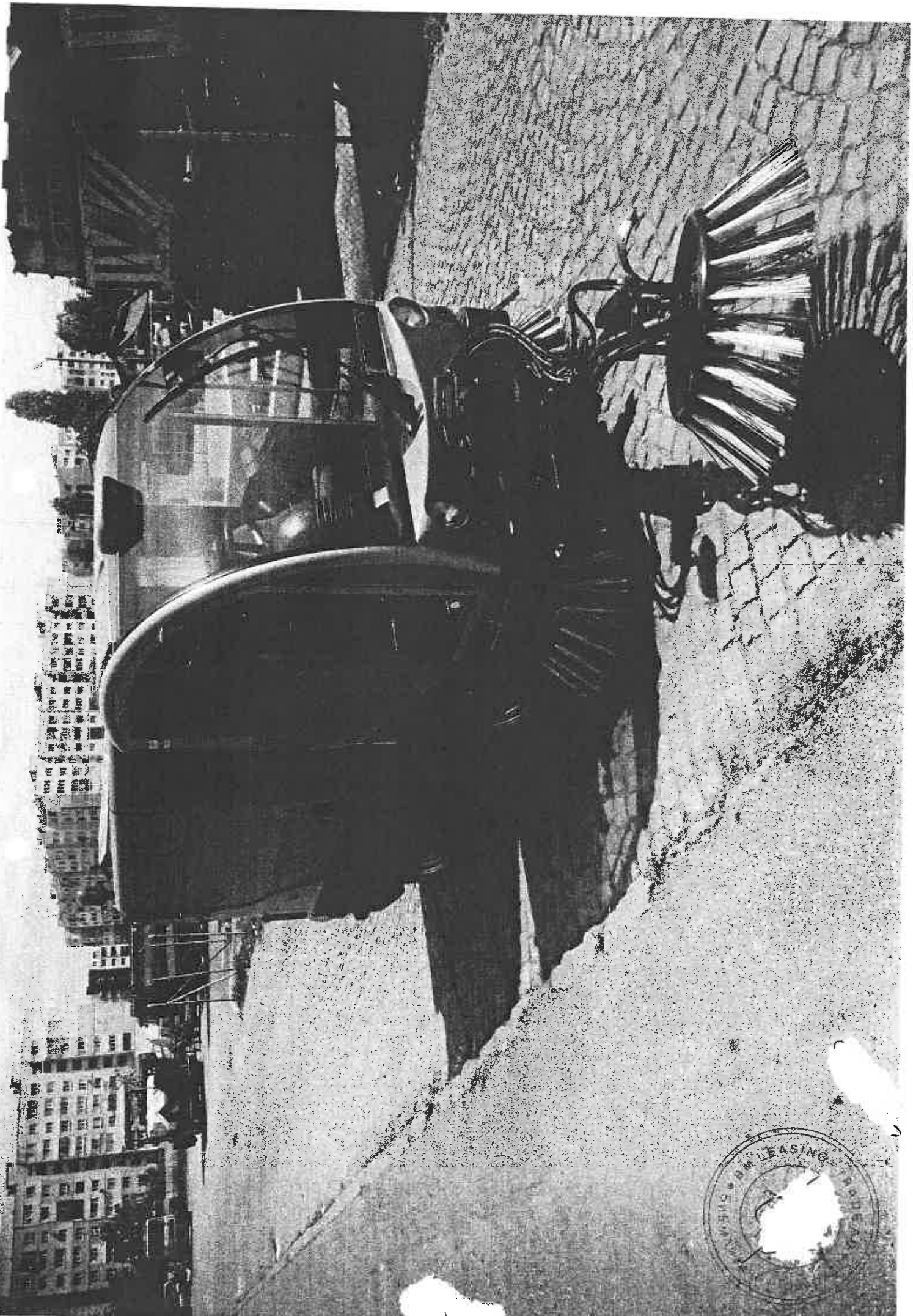
- Водна помпа с налягане 20 бара, дебит 120 л/мин. с маркуч с дължина 10 м с пистолет за миене на пейки , спирки и др.



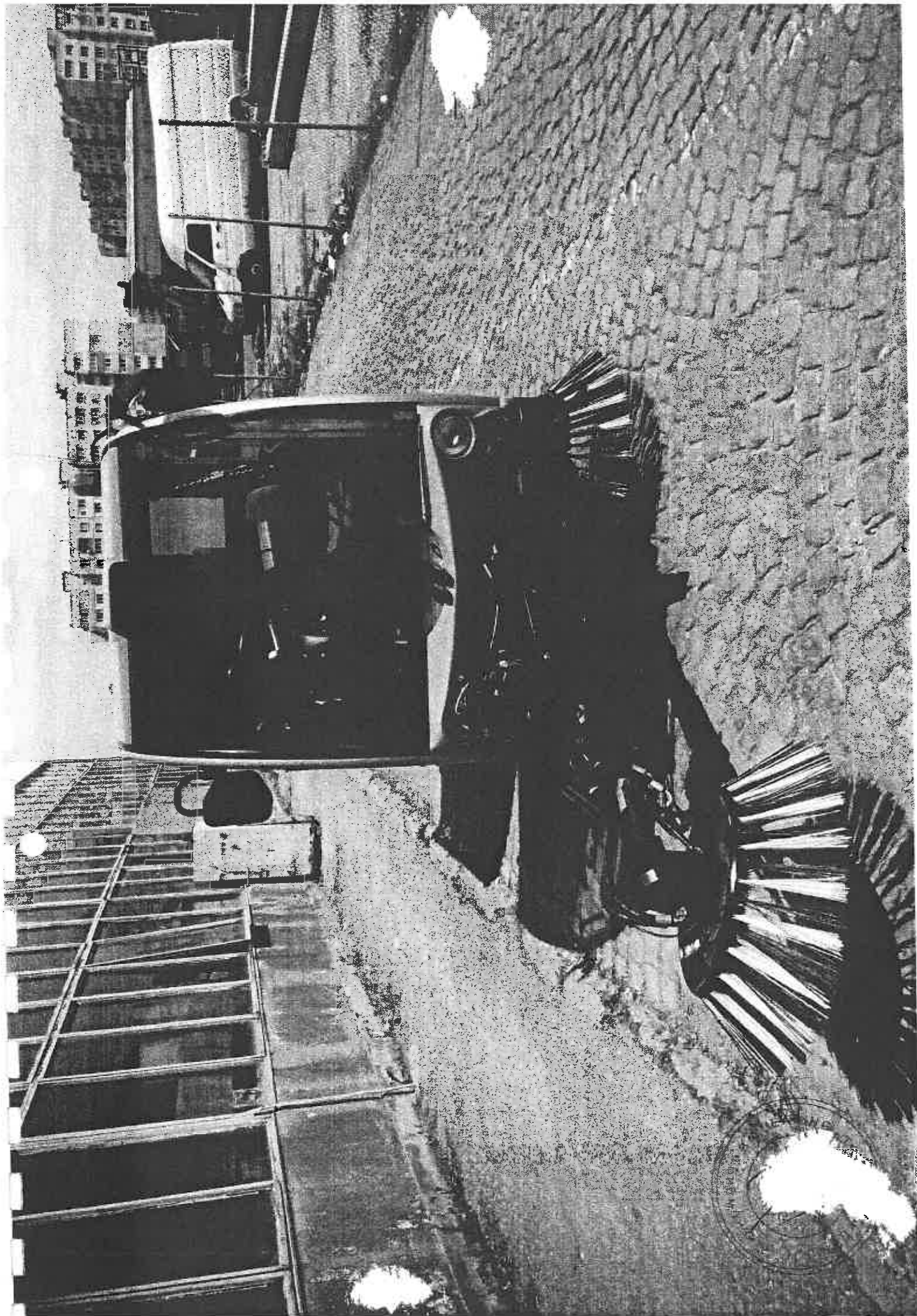
Дата 25.04.2016 г.

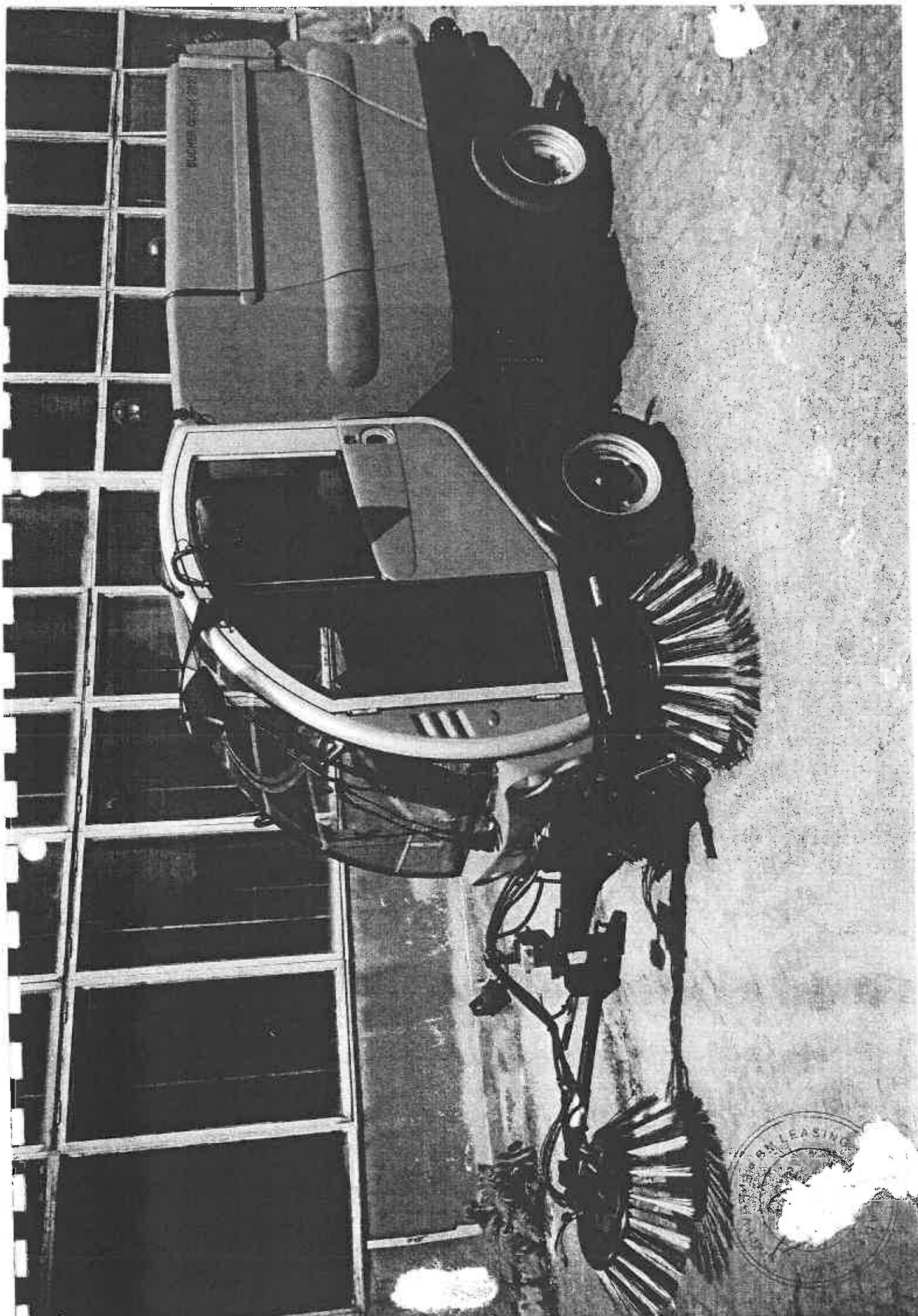
ПОДПИС И ПЕЧАТ:
Димитър Йорданов Иванов





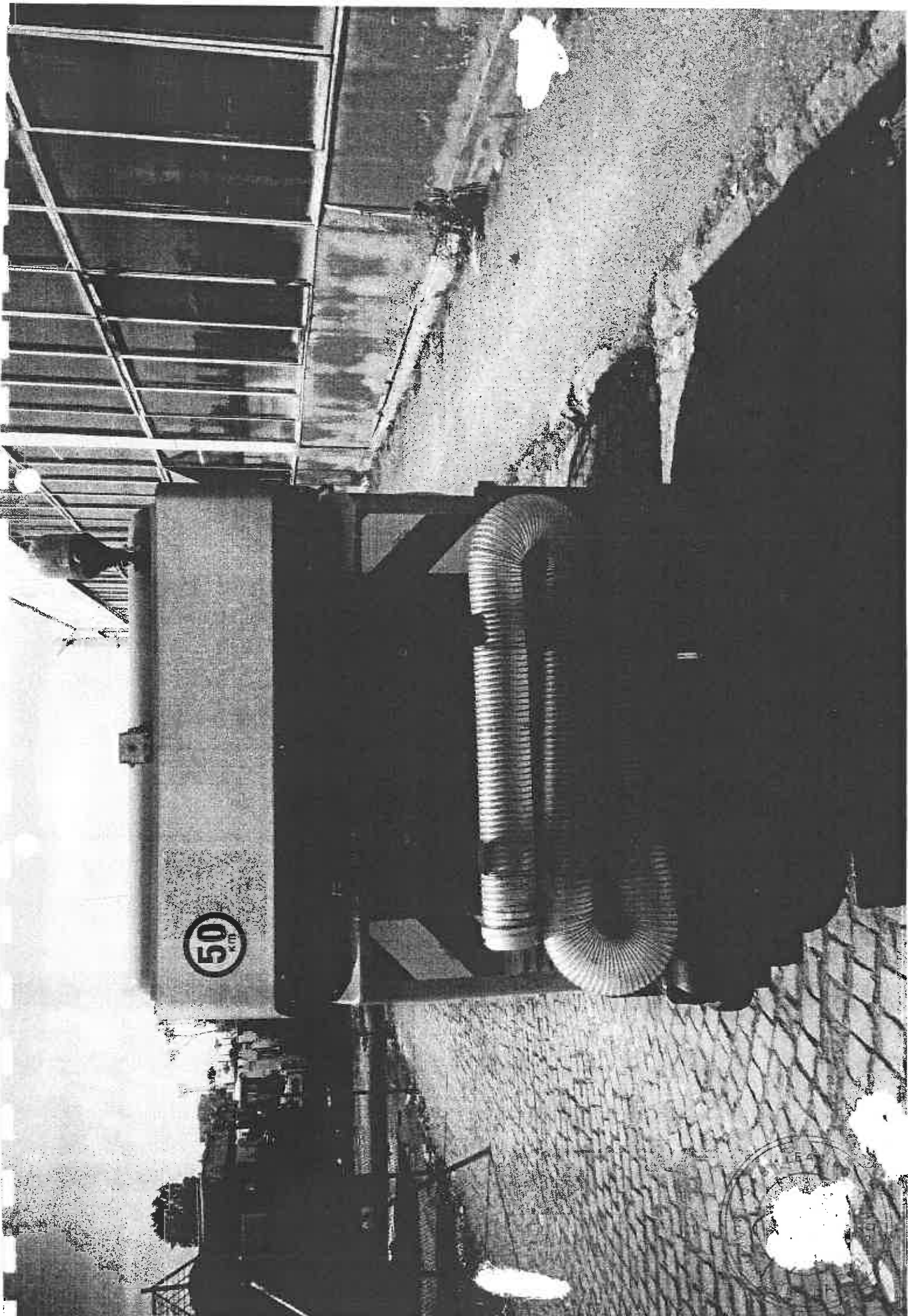
RELEASING AGENCY
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

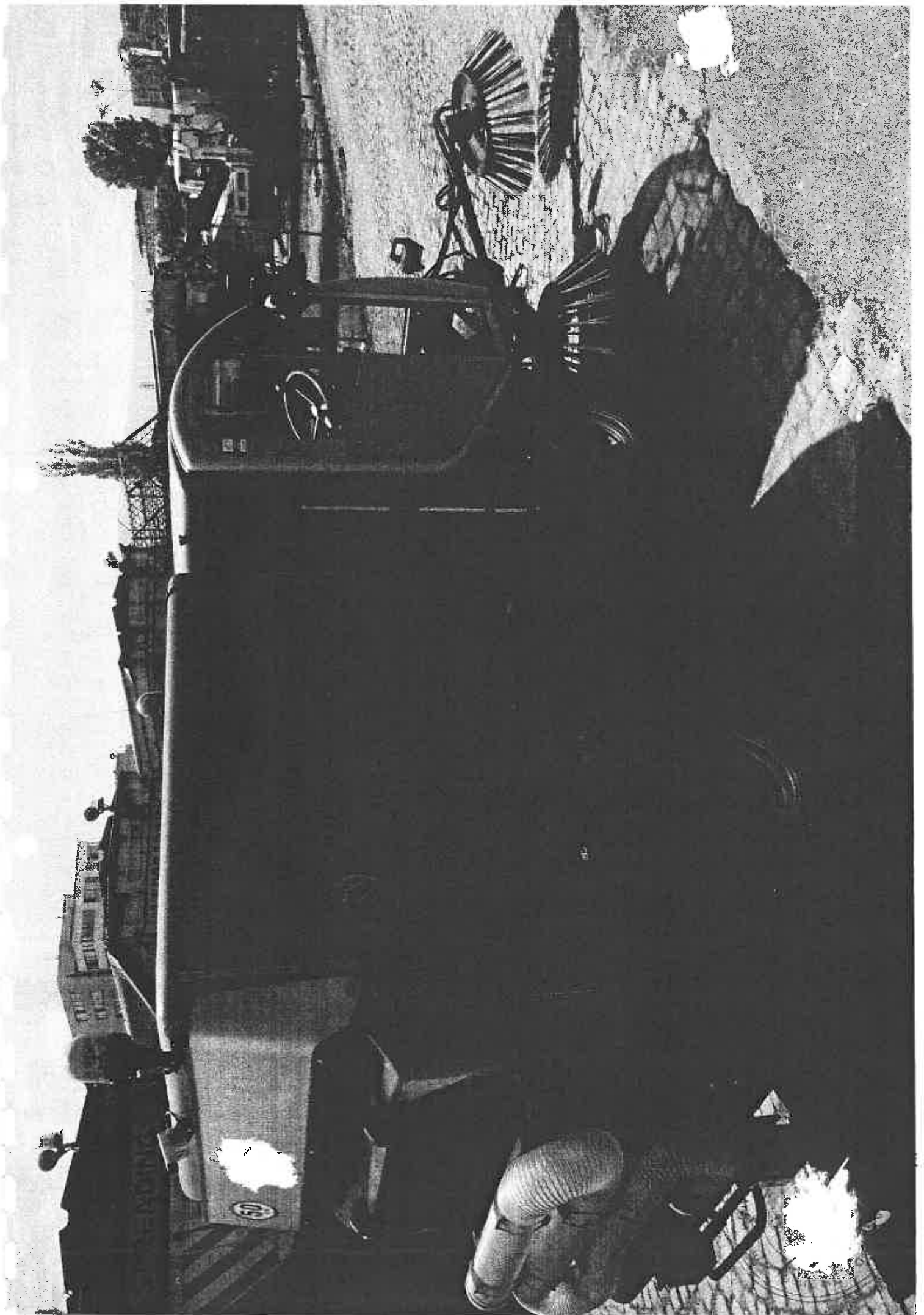


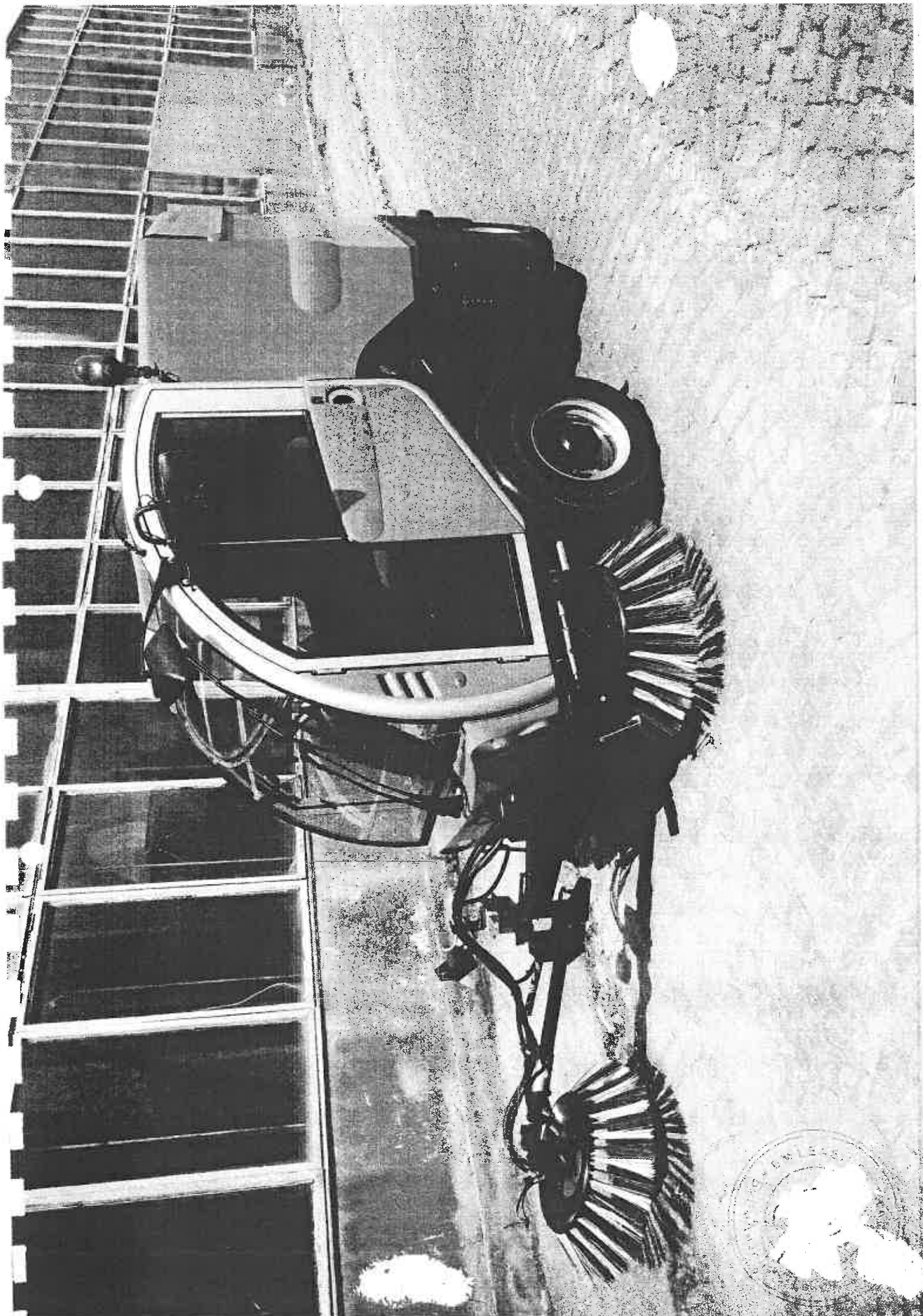


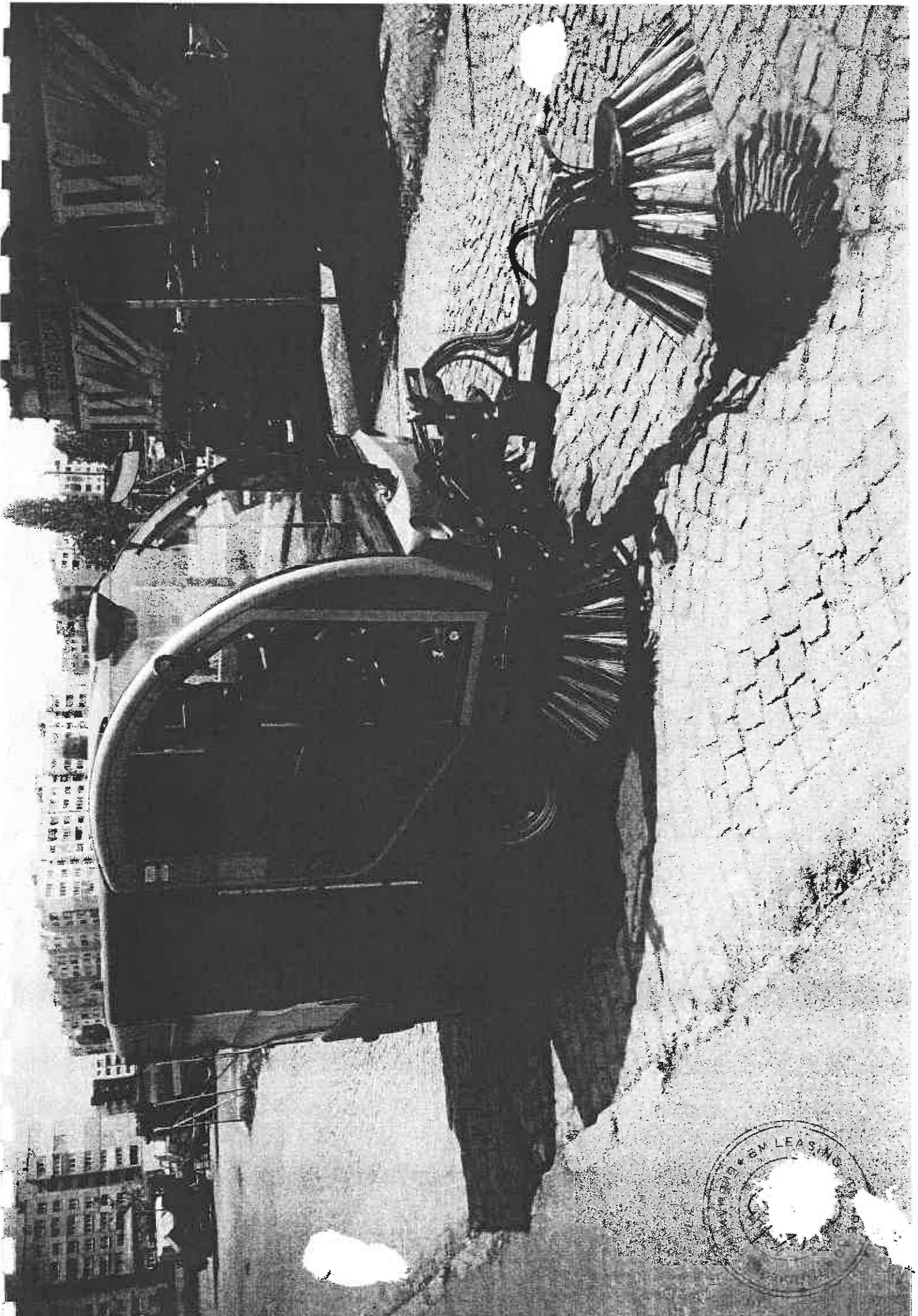
RELEASING



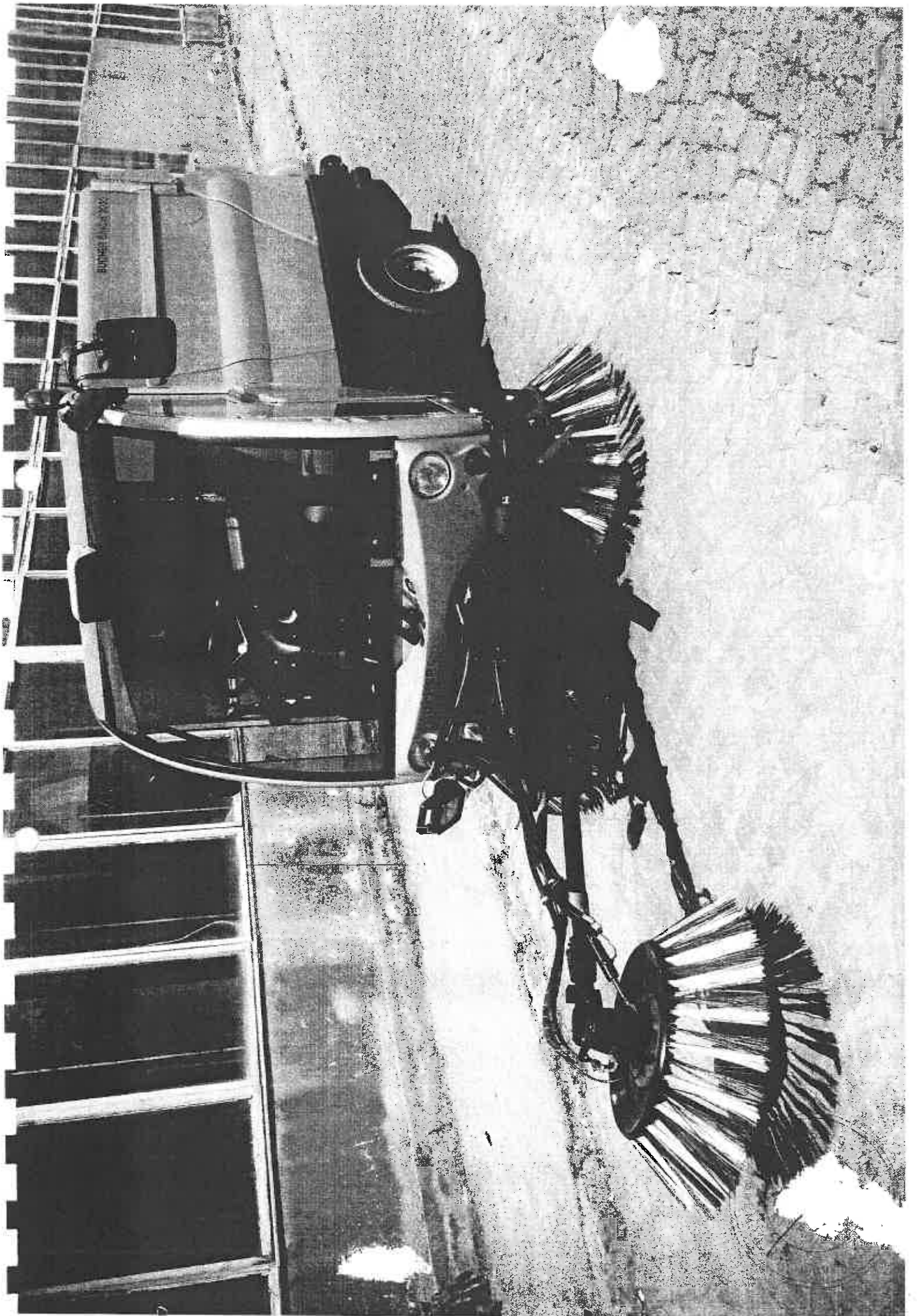


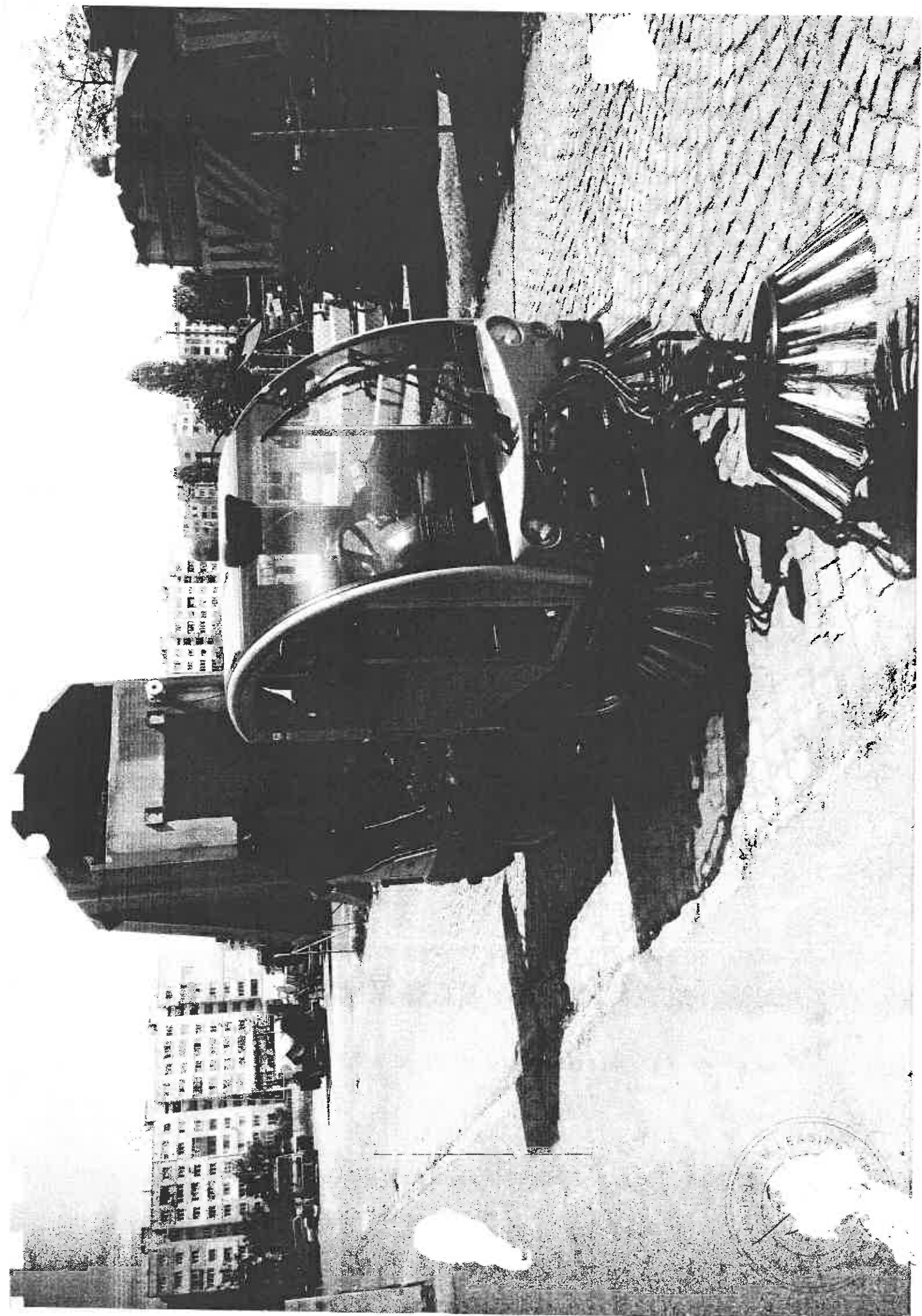


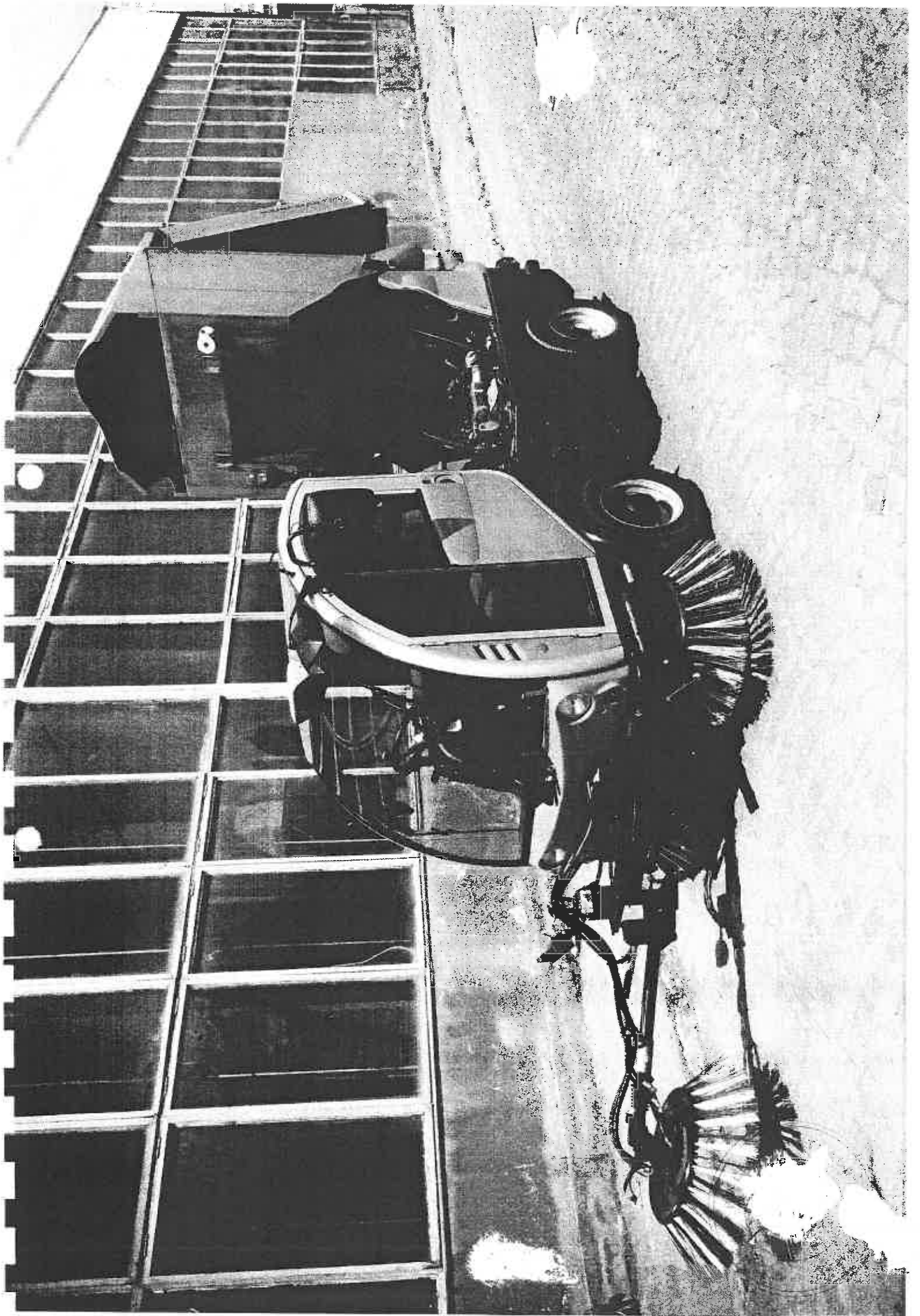


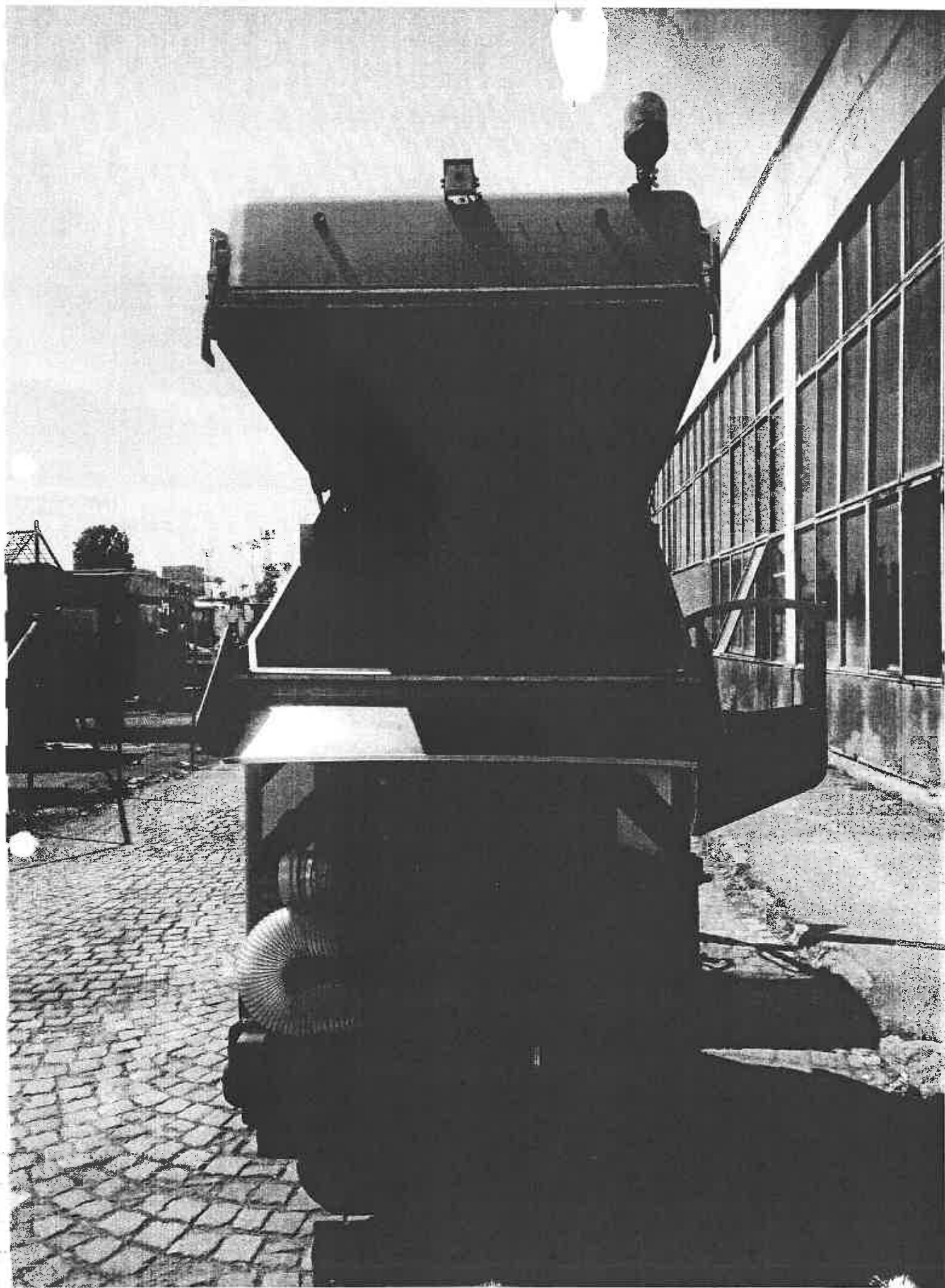


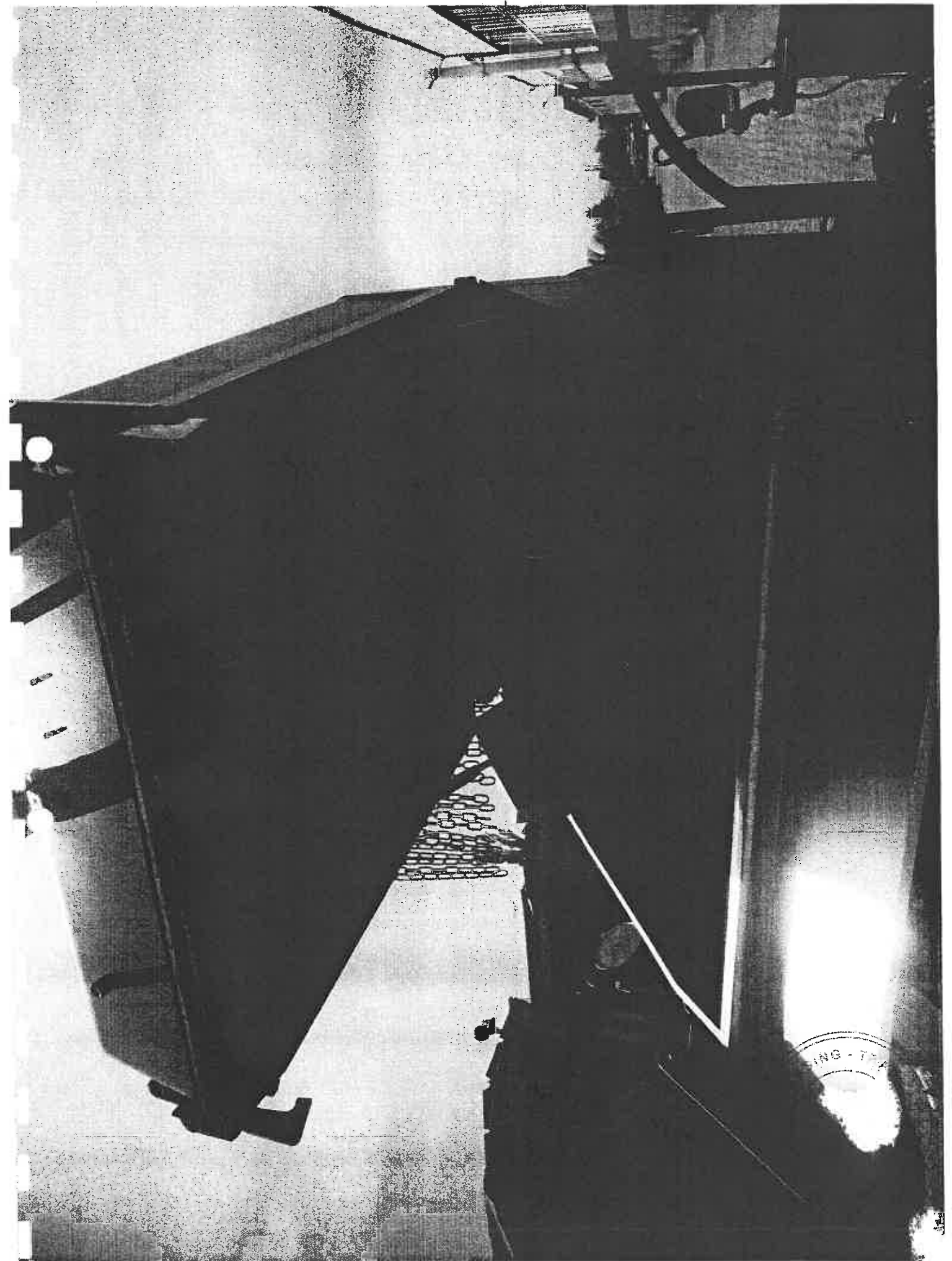
WWW.FSM.LEASING.COM
FSM LEASING
CORPORATION



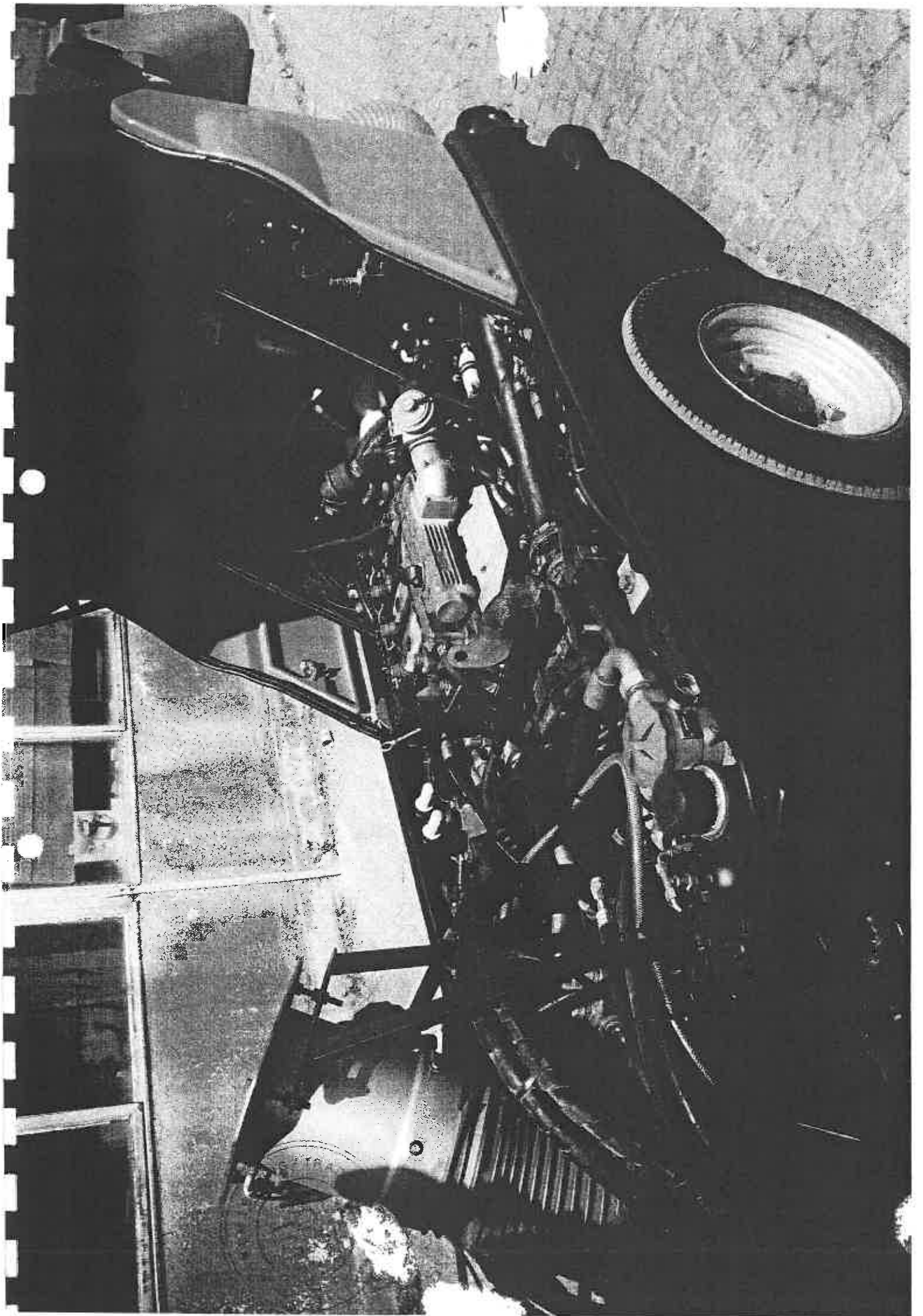


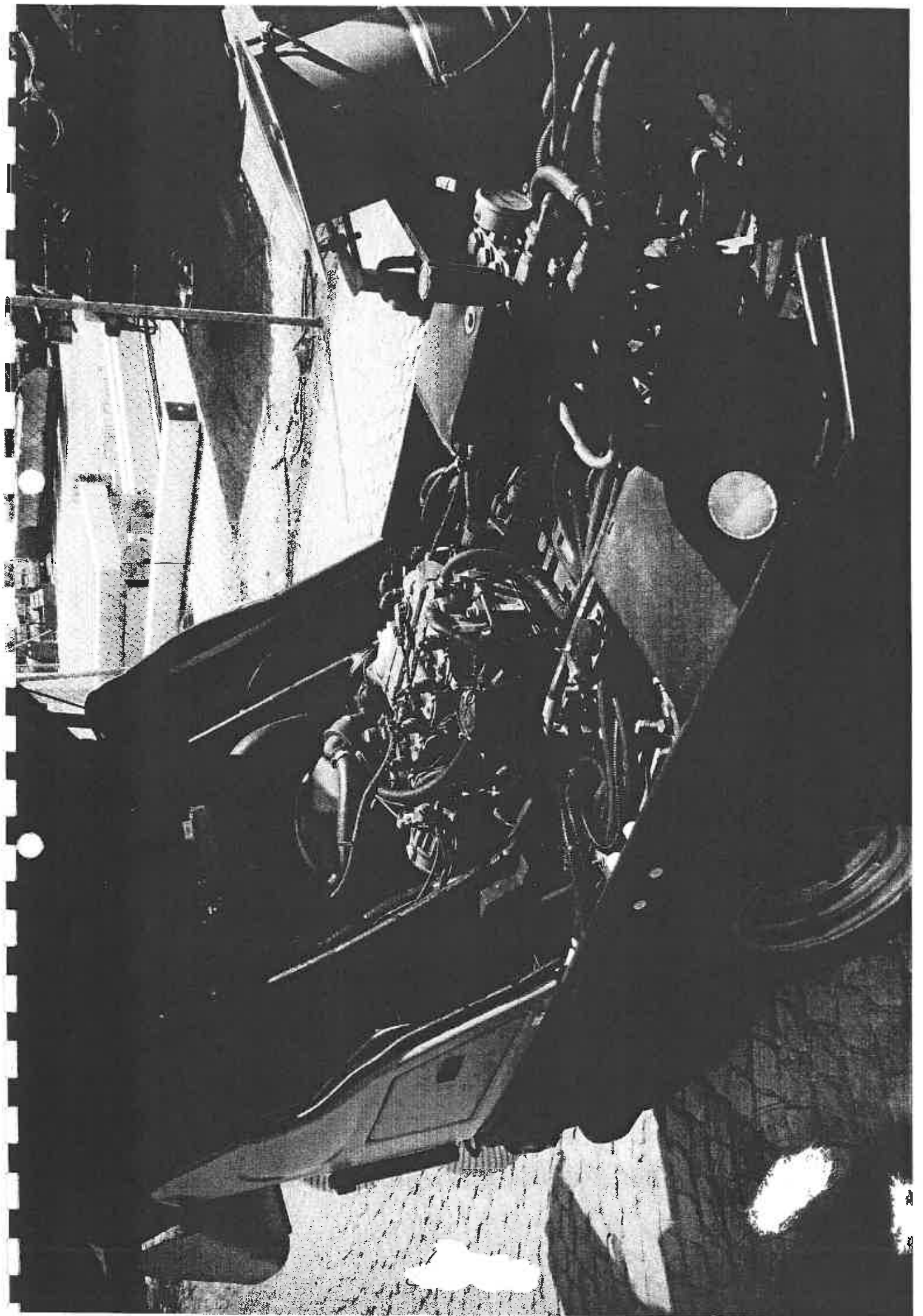


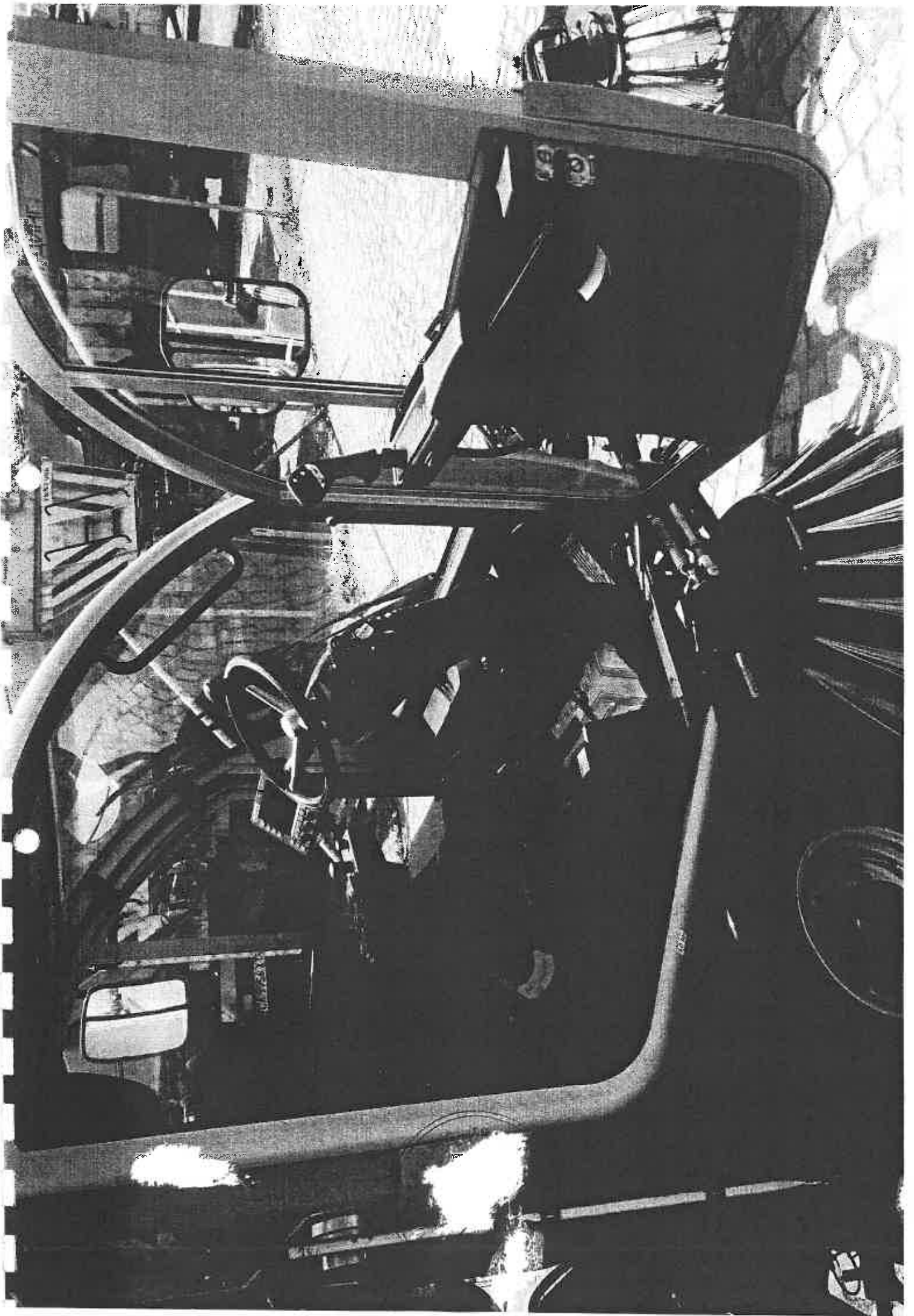




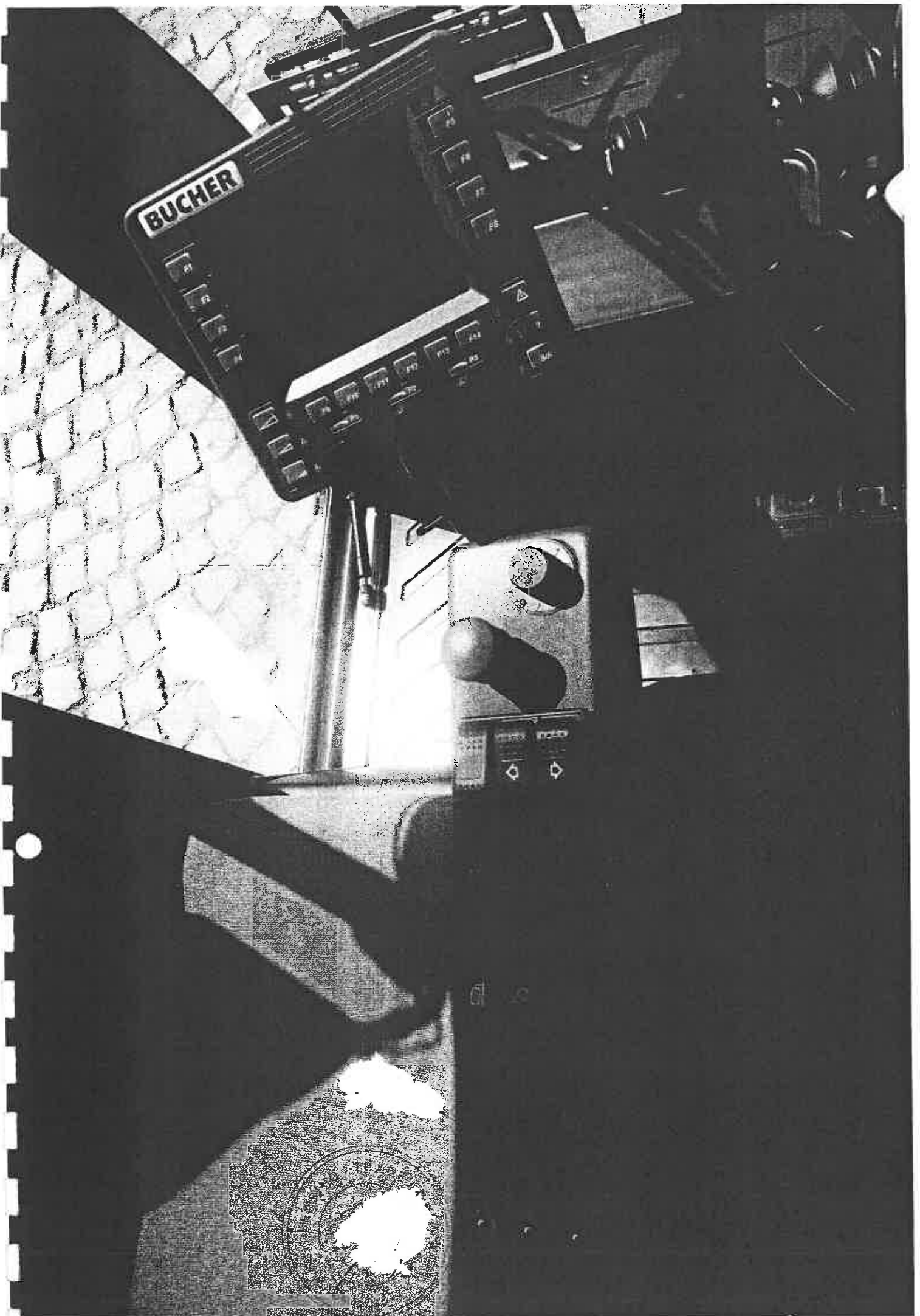
ING-7

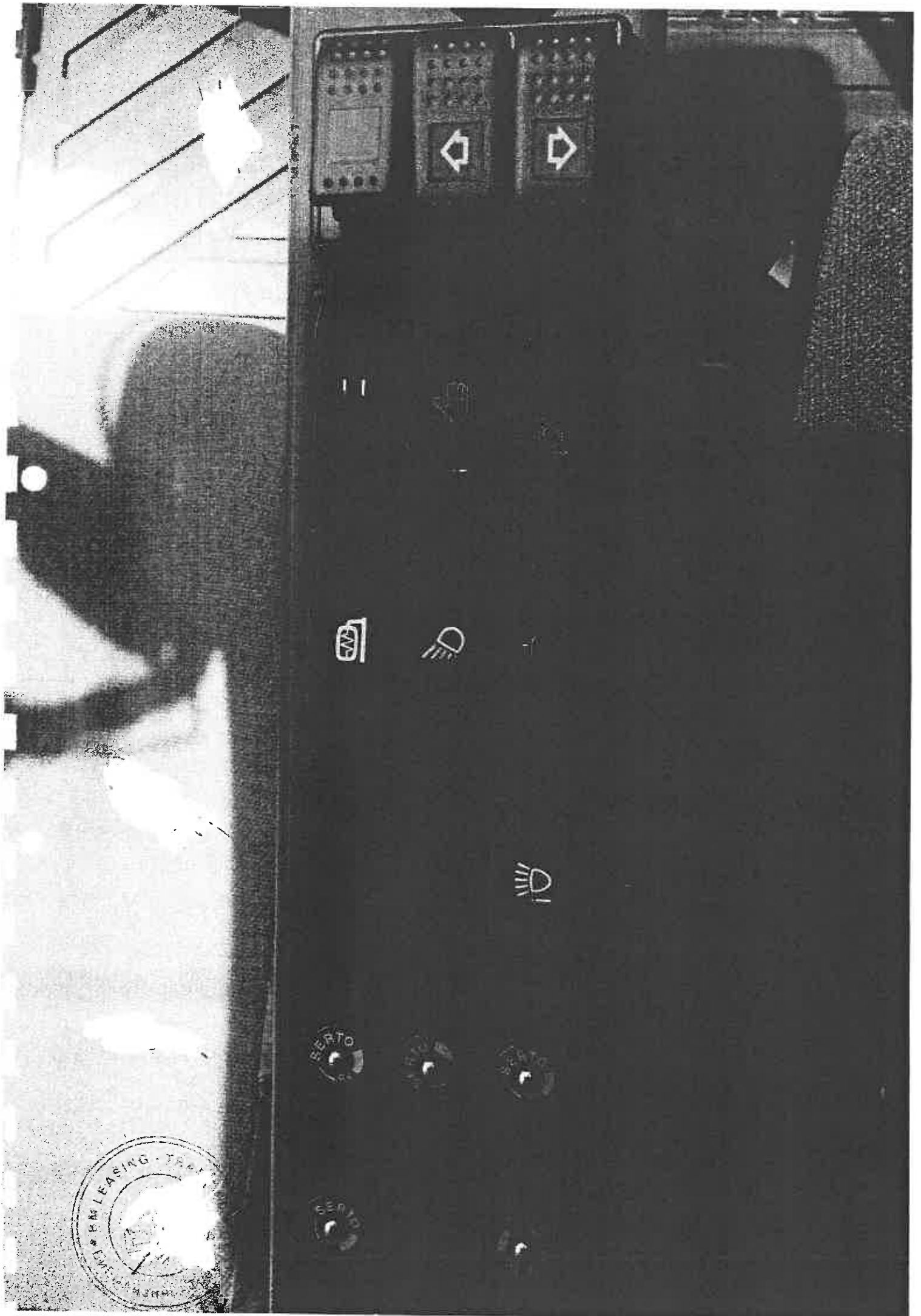




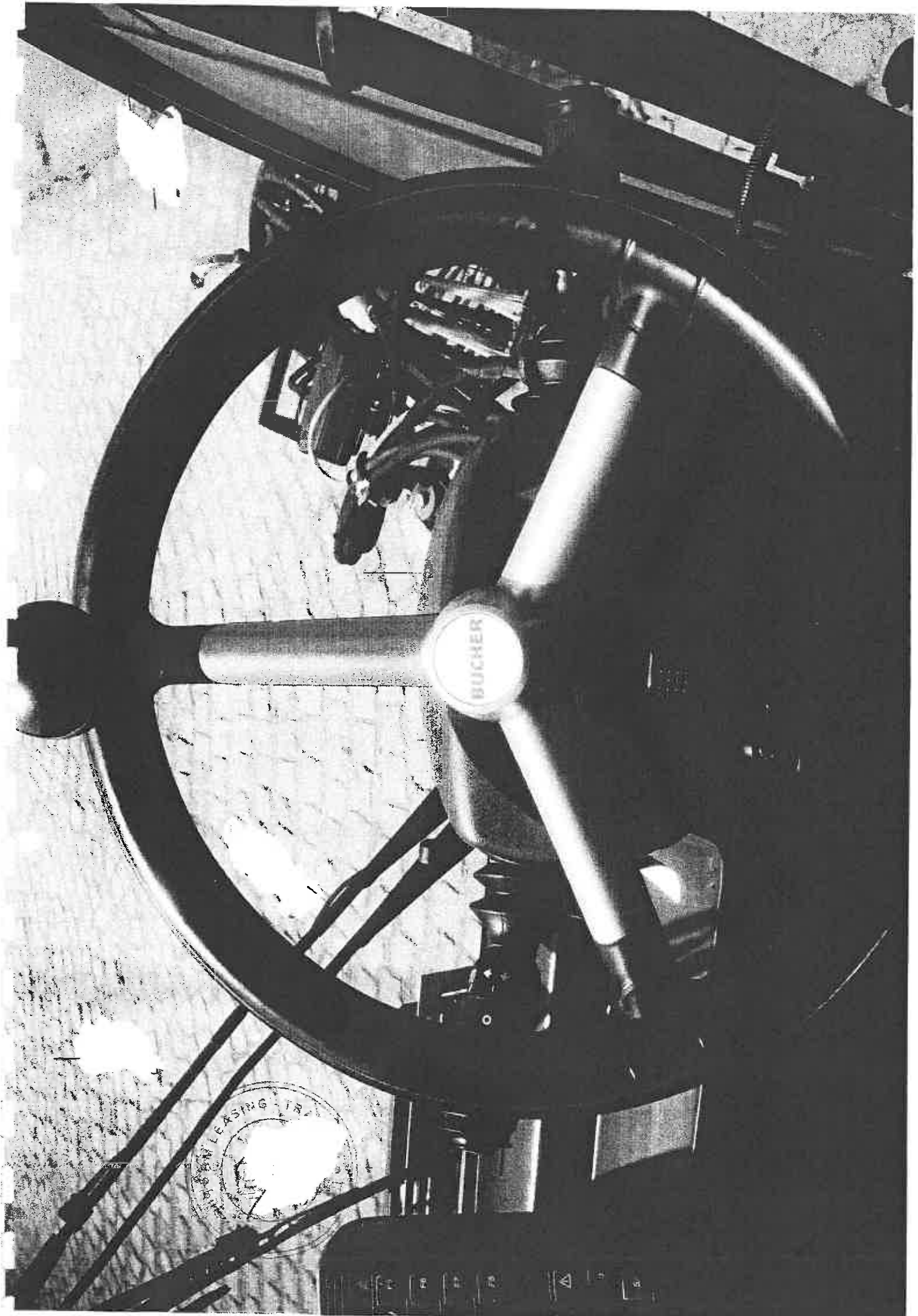








RELEASING - THE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
WASHINGTON, D.C. 20535



TRUCK LEASING



BUCHER - GUYER AG
8166 NIEDERWENINGEN
SWITZERLAND



Type **CC 2020 - 45**

Construction year **2008**

Permissible total weight **4500 kg**

Permissible combination weight **kg**

1- **2315 kg**

2- **2315 kg**

3- **kg**

Engine **VM56C/9**

Power **62 kW**

Smoke **1.0 m⁻¹**

Engine

Power

Smoke



Art.Nr. 15006823-4

915 1012801

Vorschriften

Tatsachen, die eine Änderung dieses Ausweises erfordern, sind der Ausgabestelle innerhalb 14 Tagen zu melden.

Bei Halterwechsel oder Ausserverkehrrsetzung (Abbruch) des Fahrzeugs ist der Ausweis durch die Behörde annullieren zu lassen.

Prescriptions

Tout fait nécessitant une modification de ce permis sera annoncé dans les 14 jours à l'autorité qui l'a délivré.

En cas de changement de détenteur ou de mise hors service (démolition) du véhicule, le permis doit être remis à l'autorité pour annulation.

Prescrizioni

I fatti che richiedono una modificazione di questa licenza vanno annunciati entro 14 giorni all'autorità che l'ha rilasciata.

Nel caso di cambiamento del detentore o di messa fuori circolazione (démolizione) del veicolo, la licenza deve essere annullata dall'autorità.

Prescripcziuns

Facts che profecthan ina midada da quest certificat én d'annunziar a l'uffiz d'emissuin entaifer 14 dis.

En cas da midada da possessur u messa ord circulaziun (démoliziun) dal vehichel è il certifi- cal da laschar annullar tras l'uffiz.

Zeltvorschriften

Werden im Ausland Reparaturen oder sonstige Änderungen an einem in der Schweiz verzei- lten Fahrzeug vorgenommen, so sind sie beim Einreisebüro anzumelden. Dem Zollamt ist eine Rechnung vorzulegen, in der zusätzlich das Gewicht der allentfalls ersetzten oder hinzugefügten Teile aufgeführt ist.

Prescriptions douanières

Si un véhicule douane en Suisse a été l'objet à l'étranger, de réparations ou de modifications, il faut les annoncer au bureau de douane d'entrée. Une facture sera présentée au bureau de douane, sur laquelle devra en outre y être inscrits le poids des pièces éventuellement rempla- cées ou ajoutées.

Prescrizioni doganali

Se un veicolo doganato in Svizzera è sottoposto all'estero a riparazioni o modificazioni, quest'ultimo vanno notificate all'ufficio doganale d'entrata. All'ufficio doganale dev'essere presentata una fattura nella quale è indicato il peso di eventuali parti aggiunte o sostituite.

Prescripcziuns da duana

Set in vehichel, per il qual ins ha pagà dazi en Svizra, vegn sutmess durant in seglum a l'ex- terieur a reparaturas u autras midadas, én questas d'annunziar al post da duana nua ch'ins entira en Svizra. Al post da duana èst da preschentar in quint, en il qual è indigada la palisa da las parts eventualmain remplazzadas u agluntas.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

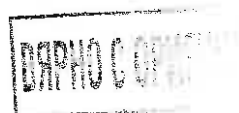
**Fahrzeugausweis
Permis de circulation
Licenza di circolazione
Certificat da vehichel**

Ausgestellt durch: Erteilt par: Rilasciata da: Ermess da:



Kanton St.Gallen
Strassenverkehrs- und
Schiffahrtsamt
9001 St.Gallen

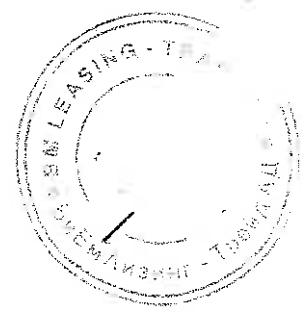
Vorschriften auf Seite 4 beachten
Observer les prescriptions de la page 4
Osservare le prescrizioni a pagina 4
Osservar las prescripcziuns sin pagina 4



<p>36 377</p>	<p>blau</p>	<p>Arbeitnehmerliste</p> <p>AUSTRICH ORTYCAT 2020</p> <p>TEB 202 920 881 072 93</p>	<p>Kahnmarkt 170</p> <p>orange / 9200</p>	<p>00</p> <p>100</p> <p>100</p>
<p>283517</p>	<p>11, Defensions St., Gallen</p> <p>Strassennummer 23</p> <p>Postfach 738</p> <p>Sommerliedstrasse 7</p> <p>9013 St. Gallen</p>	<p>101</p>	<p>Helvetia Schweizische</p> <p>10107331522385</p>	<p>101 11011 Plambon 1, Ausstellungsplatz 11, 9013 St. Gallen, Schweiz</p> <p>101 11011 Plambon 1, Ausstellungsplatz 11, 9013 St. Gallen, Schweiz</p> <p>101 11011 Plambon 1, Ausstellungsplatz 11, 9013 St. Gallen, Schweiz</p>



UNIVERSAL LEASING



915 1012801

Флаг Швейцария

Предписания

Всяко обстоятелство, което налага изменение на този сертификат да бъде известно в рамките на 14 дни на издаващия орган.

В случай на промяна на собственика или извеждане от експлоатация на превозното средство сертификатът следва да бъдат предадени на издаващия орган за анулиране.

Митнически разпоредби

Ако превозното средство е било обект на чуждестранни ремонти или модификации, ако е необходимо, трябва да се представи за инспекция в митническа служба

Конфедерация Швейцария

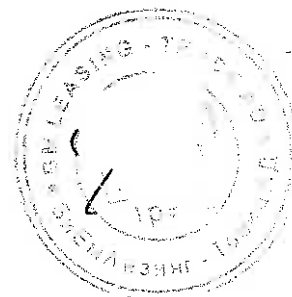
Регистрационен сертификат

Издаден от:

Дирекция за безопасност
Служба за движение по пътищата



Собственик	01-06 Име/ фирма Адрес	Tiefbauamt St. Gallen Strasseninspektorat Postfach 238 Sommerliwldstrasse 7 9013 St. Gallen		2533339	15 Регистрационен номер SG 377	СИН	
	07 Дата на раждане	**	08 Държава на произход	**	17 Специално приложение	**	
09 Застраховка	Helvetia Schweizerische 10103713153243852				19 Вид на МПС	Работна машина	Код 050
13. Кантонални заверки 14. Разпоредби на органа					21 Марка и тип	BUCHER CITYCAT 2020	
101 Брой задвижващи оси една Съчленено чупеща се рама 114 Разрешена е жълта предупредителна светлина, допуска се употребата ѝ само по време на движение на превозното средство 118 Знак за ограничение на скоростта до 45 км/ч *** Край на разпоредбите*** (печат – не се чете)					23 Номер на шаси	TEB 50C C20 881 072 93	
					25 Каросерия	мотометачен автомобил	Код 205
					26 Цвят	оранжев / сив	
					27 Места: Общо	2 2 отпред	30 Тара kg ** 4500
					18 Серийен номер	925.611.440	32 Полезен товар *****
					24 Типово одобрение	5BA8 28	33 Обща маса kg ** 4500
					37 Работен обем	**2970 см ³	Маса на композиц ията kg *****
					76 Мощност kW	**62	31 Маса на ремаркет o kg *****
					78 kW/kg Тара	*****	55 Товар на покрива *****
					36 Първо пускане в движение	12.06.08	72 Код на емисии ***D02
					38 Об. Галлен, дата 12.01.2015		
					39 Изпитания: 08.05.2014 СГ		



DE

EG – Konformitätserklärung im Sinne der EG-Richtlinien 98/37/EG Anhang IIA und 2000/14/EG Anhang II

Bucher-Guyer AG

Murzlenstrasse 80

CH – 8166 Niederweningen erklärt hiermit als Hersteller, dass

die Gestaltung und Konstruktion der von uns ausgelieferten Maschine den nachfolgenden EG Richtlinien sowie den entsprechenden Sicherheits- und Gesundheits- Anforderungen entspricht.

Wird die Maschine ohne unsere Zustimmung modifiziert, verliert dieses Zertifikat seine Gültigkeit.

Bezeichnung der Maschine : **Strassenkehrmaschine**
Modell : **CityCat CC 2020 EURO 4**
Serie-Nummern : **TEB50CC2088107293**

- Richtlinie 98/37/EG des europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Juni 1998 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen

- Richtlinie 2000/14/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Mai 2000 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen, geändert durch 2005/88/EG. Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V.

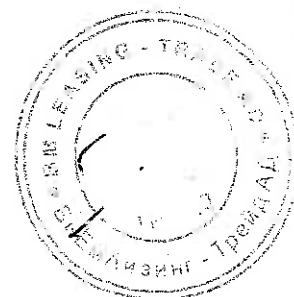
Motorleistung:	62 kW
Motordrehzahl:	1500 U / min.
Ventilator Drehzahl :	1700 U / min.
Gemessener Schalleistungspegel :	L _{WA} 100 dB/1pW
Garantierter Schalleistungspegel :	L _{WAd} 101 dB/1pW
Prüfnummer der Bescheinigung :	TÜH 2000/14-004.00, 20.08.2007
Ausstellende Prüfstelle :	TÜV-HESSEN

- Richtlinie 72/245/EWG des Rates vom 20. Juni 1972 über von Fahrzeugen verursachte Funkstörungen (elektromagnetische Verträglichkeit), geändert durch 2006/96/EG

Niederweningen, 30. Januar 2008

Alex Koch, Geschäftsführer

Daniel Bieli, Produktverantwortlicher



BG

**ЕО Декларация за съответствие по смисъла на Директивите на ЕО
98/37/ЕО Анекс IIA и 2000/14/ЕО Анекс II****Бухер-Гайер АГ**
Мурцленщрасе 80**CH – 8166 Нидервенинген** декларира с настоящото като производител, че

дизайнът и конструкцията на доставяната от нас машина съответстват на следващите Директиви на ЕО, както и на съответните изисквания за безопасност и защита на здравето.
Ако машината бъде модифицирана без наше съгласие, този сертификат престава да бъде валиден.

Означение на машината: **Машина за почистване на пътища**
Модел: **CityCat CC 2020 EURO 4**
Серийни номера: **TEB50CC2088107293**

- Директива 98/37/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 юни 1998 г. за хармонизиране на правните и административни разпоредби на държавите-членки за машини

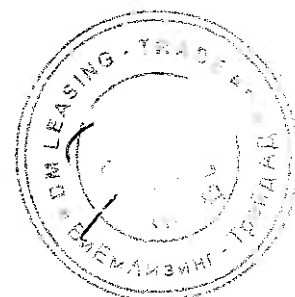
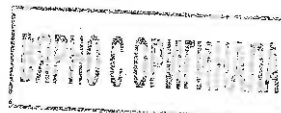
- Директива 2000/14/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 8 май 2000 година за сближаване на законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите, изменена с 2005/88/ЕО. Метод за оценяване на съответствието според Анекс V.

Мощност на мотор:	62 kW
Обороти на мотор:	1500 об./мин.
Обороти на вентилатора:	1700 об./мин.
Измерено ниво на звукова мощност:	L _{WA} 100 dB/1pW
Гарантирано ниво на звукова мощност:	L _{WA} d 101 dB/1pW
Номер на удостоверението от изпитването:	TÜH 2000/14-004.00, 20.08.2007
Издаващ орган за изпитване:	TÜV-HESSEN

- Директива на Съвета от 20 юни 1972 г. относно радиосмущенията (електромагнитната съвместимост), предизвикани от моторните превозни средства (72/245ЕИО), изменена с 2006/96/ЕО

Нидервенинген, 30 януари 2008

Алекс Кох, изпълнителен директор Даниел Биели, отговорно лице за продуктите



EUnited
Municipal
Equipment

PM 10
FOR A CLEAN ENVIRONMENT

★ ★ ★
CERTIFIED

Tests conducted by **SGS Institut Fresenius GmbH**

SGS

We hereby declare this Road Sweeper* has been tested and certified according to the EUnited PM10-Test for Road Sweepers and the performance level stated has been confirmed by EUnited Municipal Equipment.

Bucher-Guyer AG

Manufacturer

CH-8166 Niederweningen

Address

Switzerland

Address

30.01.2008

Date of Issue

CityCat 2020

Model

TEB50CC20B8107293

Type / Version

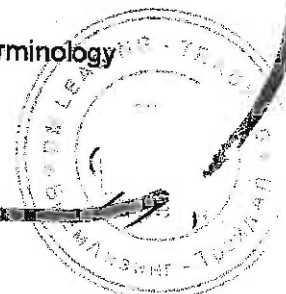
7293

Serial Number

Authorized Signature

*according to:
European Standard EN15429-1: 2007 Sweepers – Part 1: Classification and Terminology

ESRPHO C OPIENHAIN



Превод от английски език

EUnited

Комунално оборудване

PM 10

за чиста околна среда

Сертифициране

Проведени изпитания от SGS Институт Фрезениус ГмбХ

SGS

Ние декларираме, че тази метачна машина* е тествана и сертифицирана според EUnited PM 10-Тест за емисии на метачните машини и посоченото ниво на ефективност е било потвърдено от EUnited Комунално оборудване.

Bucher-Guyer AG
Производител

City Cat 2020
Модел

CH-8166 Niederweningen
Адрес

TEB50CC20B8107293
Тип/Версия

Швейцария
Адрес

7293
Сериен номер

20.01.2008
Дата на издаване

Подпис не се чете
Подпис на оторизация

*според;
Европейски стандарт EN 15429-1:2007 Метачни машини – Част 1: Класификация и Терминология





Certificate CH13/1563.00

The management system of

Bucher Schörling AG

Murzlenstrasse 80
CH - 8166 Niederweningen



has been assessed and certified as meeting the requirements of

ISO 9001:2008

For the following activities

Development, production, sales and service of vehicles for cleaning of traffic areas and snow cleaning

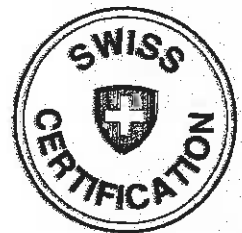
This certificate is valid from 10 December 2013 until 9 December 2016
and remains valid subject to satisfactory surveillance audits
Recertification audit due before 27 November 2016
Issue 1. Certified since December 2013

This is a multi-site certification
Additional site details are listed on the subsequent page

Authorised by

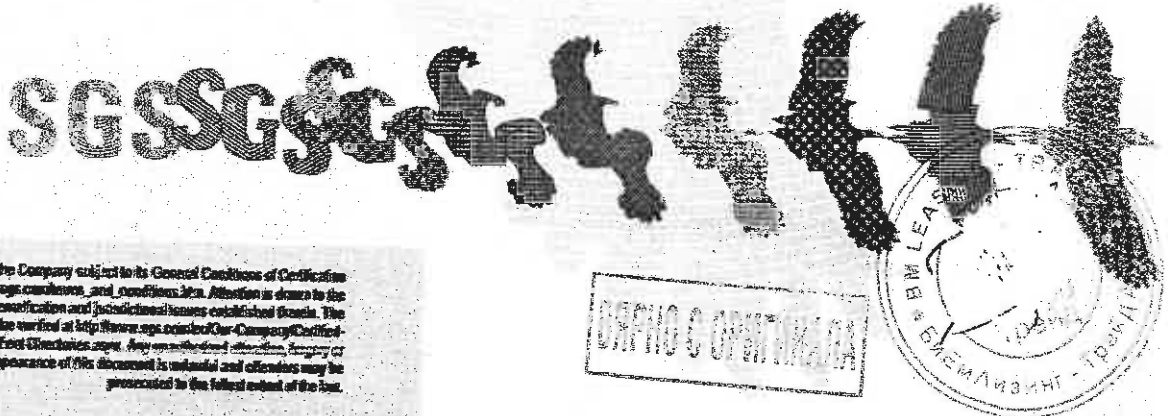
[Handwritten signature]

SGS Société Générale de Surveillance SA Syst. as & Services Certification
Technoparkstrasse 1 8005 Zurich Switzerland
t +41 (0)44 445-16-80 f +41 (0)44 445-16-86 www.sgs.com



Accreditation No. SCESm 017

Page 1 of 2



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at www.sgs.com/sgs and conditions apply. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/sgs> or Our Company Certified Client-Checklist/Certified-Client-Checklist.aspx. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offences may be prosecuted to the fullest extent of the law.



Bucher Schörling AG

ISO 9001:2008



Issue 1

Additional facilities

Bucher Schoerling Baltic SIA
Ganību iela 105
LV - 3601 Ventspils

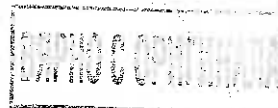
Bucher Schoerling GmbH
Schörlingstraße 3
DE - 30453 Hannover

Bucher Schoerling GmbH
Harpener Feld 4
DE - 44805 Bochum



Accreditation No. SCESm 017

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/en/Our-Company/Certified-Clients-Directory/Certified-Clients-Directory.aspx>. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



Сертификат CH13/15.63.00

Лого на SGS

Система за управление по качеството на

Bucher Schorling AG

Murzlenstrasse 80
CH-8166Niederweningen

е оценена и сертифицирана за съответствие с изискванията на

ISO 9001:2008

за следните дейности

**Развитие, производство, продажба и сервиз на автомобили за
почистване на местата за придвижване и снепочистване**

Този сертификат е валиден от 10 Декември 2013 до 9 Декември 2016 и
остава валиден, при условие на задоволително одиторско наблюдение
Ресертификационен одит дължи трябва да се направи преди 27
Ноември 2016

Издание 1. Сертифицирано от Декември 2013

Това е сертифицира няколко местоположения
Допълнителните местоположения са описани на следващите страници

Печат на Swiss
certification

упълномощено от

Подпис не се чете

Бланка на SGS



Сертификат СН13/15.63.00

Лого на SGS

Bucher Schorling AG

ISO 9001:2008

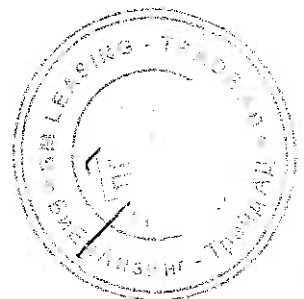
Издание 1

**Bucher Schoerling Baltic SIA
Ganibu iela 105
LV – 3601 Ventspils**

**Bucher Schoerling GmbH
Schorlingstrabe 3
DE – 30453 Hannover**

**Bucher Schoerling GmbH
Harpener Feld 4
DE – 44805 Bochum**

Печат на Swiss
certification





ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА

3200 Бяла Слатина, ул. "Климент Охридски" 68; Кмет: 0915/8-20-11; факс: 0915/8-29-14
e-mail: bslatina@mail.bg; www.byala-slatina.com

ОБРАЗЕЦ № 13а

ДО
ОБЩИНА БЯЛА СЛАТИНА
ГР. БЯЛА СЛАТИНА
УЛ. „КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“ №68

ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА от „БИ ЕМ ЛИЗИНГ-ТРЕЙД“ АД

адрес / седалище и адрес на управление гр.София, ул. „Трудолюбие“ 11, ап.13, ЕИК по
Булстат 130696746, представляван/о от Димитър Иванов, ЕГН:

За участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на техника за нуждите на Общинско предприятие „Чистота и строителство“ гр. Бяла Слатина“ в две обособени позиции: Обособена позиция № 1: Доставка на употребявана мотометачна машина; Обособена позиция № 2: Доставка на два броя специализирани автомобили-сметосъбиращи, тип ротопреса“

За Обособена позиция № 1: Доставка на употребявана мотометачна машина

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

След като се запознахме с обявлението и документацията за участие, вкл. всички образци и условията на договора, получаването на които потвърждаваме с настоящото, правим следното ценово предложение:

Цена за доставка на употребявана мотометачна машина /доставка франко обект на Възложителя/: 24 777,77 (двадесет и четири хиляди седемстотин седемдесет и седем лева и седемдесет и седем стотинки) без ДДС.

Цена за доставка на употребявана мотометачна машина /доставка франко обект на Възложителя/: 29 733,32 (двадесет и девет хиляди седемстотин тридесет и три лева и тридесет и две стотинки) с ДДС.

Съгласни сме валидността на нашето предложение да бъде 120 (сто и двадесет) дни, считано от крайния срок за получаване на офертите и ще остане обвързващо за нас, като може да бъде прието по всяко време преди изтичане на горния срок.

До подписване на двустранен договор, това предложение, заедно с писменото потвърждение от Ваша страна (известие за възлагане на договора) формират обвързващо споразумение между двете страни.

Дата 25.04.2016 г.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

Димитър



Димитър сд. 25.04.2016 г. 3818